Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

# MANUAL DEL USUARIO ESTUFAS DE PELLET

## INSERTO COMFORT PLUS CRYSTAL

ESPAÑOL/SPAGNOLO

*Le agradecemos por haber elegido nuestra empresa; nuestro producto es una óptima solución de calefacción nacida de la tecnología más avanzada, con una calidad de trabajo de altísimo nivel y un diseño siempre actual, con el objetivo de hacerle disfrutar siempre, con toda seguridad, la fantástica sensación que el calor de la llama le puede dar.*

**ESPAÑOL** 4


**ADVERTENCIAS** ..... **4**
**SEGURIDAD** ..... **4**
**MANTENIMIENTO ORDINARIO** ..... **4**
**DISPOSITIVOS** ..... **5**
**NORMAS DE REFERENCIA** ..... **5**
CARACTERÍSTICAS GENERALES ..... 6
**INSTALACIÓN** ..... **7**
INSTALACIÓN INSERTOS ..... 7
**SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS** ..... **8**
REQUISITOS GENERALES ..... 8
CANALES DE HUMO ..... 9
CHIMENEA ..... 11
SOMBRERETES ..... 11
REQUISITOS DE LOS PRODUCTOS PARA EL SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS ..... 12
ALTURA DE SALIDA DE LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN ..... 12
DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LA INSTALACIÓN ..... 13
**INSTALACIÓN INSERTO COMFORT PLUS CRYSTAL** ..... **14**
MONTAJE CON BASE DESLIZANTE ..... 14
INSERTO COMFORT PLUS CRYSTAL ..... 15
**MONTAJE CON PEDESTAL (OPCIONAL)** ..... **15**
**KIT DE CARGA FRONTAL DE PELLET (OPCIONAL)** ..... **16**
**CONDUCTOS DE RECIRCULACIÓN DEL AIRE** ..... **16**
EXTRACCIÓN DEL INSERTABLE ..... 18
MONTAJE DE MARCOS ..... 19
**PELLET Y CARGA** ..... **19**
**DEFLECTOR BASCULANTE FRONTAL** ..... **20**
APERTURA DEFLECTOR ..... 20
CIERRE DEFLECTOR ..... 20
**CUADRO DE MANDOS** ..... **21**
LEYENDA DE LOS ICONOS DE LA PANTALLA ..... 21
**MENÚ GENERAL** ..... **22**
INSTRUCCIONES DE BASE ..... 22
**EL MANDO A DISTANCIA** ..... **23**
HABILITACIÓN DEL APAGADO RETRASADO ..... 23
TIPO Y SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS ..... 23
**CONFIGURACIONES PARA EL PRIMER ENCENDIDO** ..... **23**
FRECUENCIA DE RED 50/ 60HZ ..... 24
REGULACIÓN HORA, DÍA, MES Y AÑO ..... 24
REGULACIÓN DEL IDIOMA ..... 24
**FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA** ..... **25**
**TERMOSTATO SUPLEMENTARIO (OPCIONAL)** ..... **26**
**MENÚ USUARIO** ..... **26**
PANTALLA ..... 26
REGULACIÓN DE LA CARGA DE PELLET ..... 26
VENTIL-1 ..... 27
STAND BY ..... 27
TECLAS BLOQUEADAS ..... 28
V2 - AIRE - NO UTILIZADO ..... 29
BORRAR ..... 29
**HABILITA CRONO** ..... **29**
**CRONO** ..... **29**
EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN ..... 30
**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO** ..... **31**
**MANTENIMIENTO** ..... **31**
LIMPIEZA DIARIA A CARGO DEL USUARIO ..... 31
**MANTENIMIENTO ORDINARIO REALIZADO POR TÉCNICOS HABILITADOS** ..... **36**
PUESTA FUERA DE SERVICIO (FIN DE TEMPORADA) ..... 36
**VISUALIZACIONES** ..... **37**
**ALARMAS** ..... **37**


INDEX

# ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones constituye parte integrante del producto, asegúrese de que acompañe siempre el equipo, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario, o bien al transferirlo a otro lugar. En caso de daño o pérdida solicite otro ejemplar al servicio técnico de la zona. Este producto se debe destinar al uso para el que ha sido realizado. Se excluye cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, de regulación, de mantenimiento y por usos inapropiados.

**La instalación la debe realizar personal técnico cualificado y habilitado, el cual asumirá toda la responsabilidad por la instalación definitiva y por el consiguiente buen funcionamiento del producto instalado. Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo, además de las instrucciones contenidas en el presente manual**

**.**

**El fabricante no se responsabiliza en caso de violación de estas precauciones.**

Después de quitar el embalaje, asegúrese de la integridad del contenido. En caso de no correspondencia, diríjase al revendedor donde ha comprado el equipo.
Todos los componentes eléctricos que forman parte de la estufa, garantizando su funcionamiento correcto, se deben sustituir con piezas originales, y la sustitución debe realizarla únicamente un centro de asistencia técnica autorizado.

# SEGURIDAD

- Se prohíbe el uso del generador por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas, o a personas inexpertas, a menos que no sean supervisadas y capacitadas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad .
- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.
- No toque el generador con los pies descalzos y con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- Se prohíbe modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización o las indicaciones del fabricante.
- No hale, desconecte o tuerza los cables eléctricos que salen de la estufa aunque esté desconectada de la red de alimentación eléctrica.
- Se recomienda colocar el cable de alimentación de modo tal que no entre en contacto con partes calientes del equipo.
- El enchufe de alimentación debe ser accesible después de la instalación.
- Evite tapar o reducir las dimensiones de las aberturas de ventilación del local de instalación, las aberturas de ventilación son indispensables para una combustión correcta.
- No deje los elementos del embalaje al alcance de los niños y de personas incapacitadas sin supervisión.
- Durante el funcionamiento normal del producto la puerta del hogar debe permanecer siempre cerrada.
- Tenga cuidado sobre todo con las superficies externas del equipo, ya que éste se calienta cuando está en funcionamiento.
- Controle la presencia de posibles obstrucciones antes de encender el equipo, después de un período prolongado de inutilización.
- El generador se ha diseñado para funcionar en cualquier condición climática (incluso crítica), en caso de condiciones particularmente difíciles (viento fuerte, hielo) podrían intervenir sistemas de seguridad que apagan el generador. Si esto sucede, contacte con el servicio de asistencia técnica y, en cualquier caso, no deshabilite los sistemas de seguridad.
- En caso de incendio del conducto de salida de humos, use los sistemas adecuados para eliminar las llamas o requiera la intervención de los bomberos.
- Este equipo no se debe utilizar como incinerador de residuos.
- No utilice líquidos inflamables para el encendido
- En la fase de llenado no ponga la bolsa de pellet en contacto con el producto.
- Las mayólicas son productos de alta factura artesanal y por tanto pueden encontrarse en las mismas micro-picaduras, grietas e imperfecciones cromáticas. Estas características demuestran su elevada calidad. El esmalte y la mayólica producen, debido a su diferente coeficiente de dilatación, microgrietas (craquelado) que demuestran su autenticidad. Para la limpieza de las mayólicas, es recomendable utilizar un paño suave y seco; si se utilizan detergentes o líquidos, estos podrían penetrar en el interior de las grietas, poniéndolas en evidencia.

# MANTENIMIENTO ORDINARIO

En base al decreto 22 de enero de 2008 nº37 art.2, por mantenimiento ordinario se entiende la intervención finalizada a contener el degrado normal de uso, como así también a resolver eventos accidentales que comportan la necesidad de intervenciones de urgencia, que de todos modos no modifican la estructura del equipo en el cual se interviene o su finalidad de uso según las prescripciones previstas por la normativa técnica vigente y por el manual de uso y mantenimiento del fabricante.

# DISPOSITIVOS
(en los modelos previstos)

| |
|---|
| **Micro puerta:** Con la puerta abierta se bloquea el funcionamiento del sistema de limpieza del brasero |
| **Presostato electrónico:** en caso de presión inadecuada activa la alarma de la máquina. |
| **Fusible F 2.5 A 250 V (estufas):** protege la máquina contra cambios bruscos de corriente |
| **Bulbo mecánico calibrado a 85 °C con rearme manual**: interviene bloqueando la carga de combustible cuando la temperatura del depósito de pellet alcanza el límite de 85ºC. **El restablecimiento debe ser realizado por personal cualificado y/o asistencia técnica del fabricante.** |
| **Sonda control temperatura depósito pellet:** en caso de sobrecalentamiento del depósito la máquina realiza la modulación automática para regresar a los valores de temperatura normales (* en los modelos previstos) |
| **Presostato mecánico de aire:** bloquea el pellet si la depresión es insuficiente (en los modelos previstos) |

# NORMAS DE REFERENCIA
La instalación debe ser conforme a:

- **UNI 10683 (2012) generadores de calor alimentados con leña u otros combustibles sólidos: instalación.**

Las chimeneas deben cumplir con las siguientes normas:

- UNI EN 13063-1 y UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806 en el caso de chimeneas no metálicas:
- UNI EN 13384 método de cálculo de las características térmicas y fluido-dinámicas de las chimeneas.
- UNI EN 1443 (2005) chimeneas: requisitos generales.
- UNI EN 1457 (2012) chimeneas: conductos internos de barro y cerámica.
- UNI/TS 11278 (2008) Chimeneas / canales de humo / conductos / conductos de salida de humos metálicos.
- UNI 7129 punto 4.3.3 disposiciones, reglas locales y prescripciones de los VVFF.

**REGLAMENTOS NACIONALES, REGIONALES, PROVINCIALES Y MUNICIPALES**

Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo.

**TÉRMINOS Y DEFINICIONES**

**Aireación** Recambio del aire necesario tanto para la eliminación de los productos de la combustión, como para evitar mezclas con una concentración peligrosa de gases no combustos.

**Equipo de hogar cerrado:** Equipo preparado para el funcionamiento con cámara de combustión cerrada.

**Equipo con tiro forzado:** Equipo con ventilación en el circuito de humos y de combustión con salida de los humos con una presión positiva respecto al ambiente.

**Chimenea:** Estructura formada por una o varias paredes, que contiene una o más vías de escape.
Este elemento con un recorrido prevalentemente vertical tiene el objetivo de expulsar a una a altura conveniente del
suelo los productos de la combustión.

**Canal de humo:** Componente o componentes que unen la salida del generador de calor con la chimenea.

**Sombrerete:** Dispositivo que se coloca en la boca de la chimenea y permite la dispersión de los productos de la combustión incluso en presencia de condiciones atmosféricas adversas.

**Condensación:** Productos líquidos que se forman cuando la temperatura de los humos es menor o igual al punto de rocío del agua.

**Conducto para entubado:** Conducto compuesto por uno o varios elementos con recorrido principalmente vertical, que permite recoger y expulsar los humos, y es resistente a los componentes de estos y de sus condensados,
idóneo para introducirse en una chimenea, en un compartimento técnico existente o nuevo, y también en edificios nuevos.

**Instalación hermética:** Instalación de un equipo con funcionamiento hermético, para que todo el aire necesario para la combustión se tome del exterior.

**Mantenimiento:** Conjunto de intervenciones necesarias para garantizar a lo largo del tiempo la seguridad y la funcionalidad y conservar la eficiencia de la instalación dentro de los parámetros indicados.

**Sistema chimenea:** Chimenea instalada usando una combinación de componentes compatibles, fabricados o especificados por un solo fabricante, cuya responsabilidad de producto abarca toda la chimenea.

**Sistema de evacuación de humos:** Instalación para la evacuación de los humos independiente del aparato constituido por canal de humo, chimenea, torreta y posible sombrerete.

**Zona de radiación:** Zona inmediatamente adyacente al hogar en la que se difunde el calor radiante provocado por la combustión.

**Zona de reflujo:** Zona por encima del trasdós del techo en la que tienen lugar las sobrepresiones o depresiones que pueden influir en la evacuación correcta de los productos de la combustión.

## ESQUEMA FUNCIONAL DE LAS OPERACIONES

La ejecución y el funcionamiento correctos de la instalación comprenden una serie de operaciones:

**1. Actividades preliminares:**

- controle la idoneidad de la potencia del generador de calor en base a las características de la instalación;
- control de la idoneidad del local de instalación,
- control de la idoneidad del sistema de evacuación de humos,
- control de la idoneidad de las tomas de aire externo;

**2. Instalación:**

- realización de la ventilación y conexión a las tomas de aire externas,
- realización y conexión al sistema evacuación de humos,
- montaje y colocación,
- posibles conexiones eléctricas e hidráulicas,
- colocación de aislamiento,
- prueba de encendido y funcionamiento,
- colocación de acabados y revestimientos;

**3. Entrega de la documentación complementaria;**

**4. Control y mantenimiento.**

*Puede que sean necesarias otras medidas en función de las especificaciones requeridas por la autoridad competente.*

## ACTIVIDADES PRELIMINARES

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

El control de compatibilidad de la instalación, de las posibles limitaciones dispuestas por reglamentos administrativos locales, indicaciones específicas o convencionales que se deriven de un reglamento de condominio, servidumbre o leyes o actos administrativos, se debe realizar antes de cualquier otra operación de montaje o colocación.

Específicamente se debe controlar la idoneidad:

- de los locales de instalación, la presencia en los locales de instalación y en aquellos adyacentes y comunicantes de equipos ya instalados, incluso alimentados con combustibles diversos, prestando especial atención a las instalaciones no admitidas.

- del sistema de evacuación de humos
- de las tomas de aire externas

## IDONEIDAD DEL SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

Antes de la instalación hay que realizar un control de compatibilidad entre el equipo y el sistema de evacuación de humos, controlando:

- existencia de la documentación correspondiente a la instalación;
- existencia y contenido de la placa de la chimenea:
- idoneidad de la sección interna de la chimenea;
- ausencia de obstrucciones a lo largo de la chimenea;
- altura y desarrollo principalmente vertical de la chimenea;
- existencia e idoneidad del sombrerete;
- distancia de la pared externa de la chimenea y del canal de humo de los materiales
- combustibles;
- tipo y material de la chimenea;
- ausencia de otras conexiones a la chimenea.

# INSTALACIÓN

Se prohíbe la instalación dentro de locales con peligro de incendio. Además, se prohíbe la instalación dentro de locales de vivienda (con excepción de los equipos con funcionamiento hermético):

- en los cuales haya equipos de combustible líquido con funcionamiento continuo o discontinuo que extraigan el aire en el local en el que son instalados, o
- en los que haya equipos de gas de tipo B para la calefacción de los ambientes, con o sin producción de agua caliente sanitaria y en locales adyacentes y comunicantes, o
- en los que la depresión medida en obra entre ambiente externo e interno sea mayor que 4 Pa

**Instalaciones en baños, dormitorios y estudios**

En baños, dormitorios y estudios se permite solo la instalación hermética o de equipos con hogar cerrado, con toma canalizada del aire comburente del exterior.

**Requisitos del local de instalación**

Los planos de apoyo y/o puntos de apoyo deben tener una capacidad portante idónea para soportar el peso total del equipo, de los accesorios y de los revestimientos del mismo.
Las paredes adyacentes, laterales, posteriores y el plano de apoyo al suelo deben estar realizados en material no combustible en base a la tabla. Se admite la instalación en proximidad a materiales combustibles o sensibles al calor siempre que sea interpuesta una adecuada distancia de seguridad, que para las estufas de pellet es igual a:

| REFERENCIAS | OBJETOS INFLAMABLES | OBJETOS NO INFLAMABLES |
|---|---|---|
| A | 200 mm | 100 mm |
| B | 1500 mm | 750 mm |
| C | 200 mm | 100 mm |

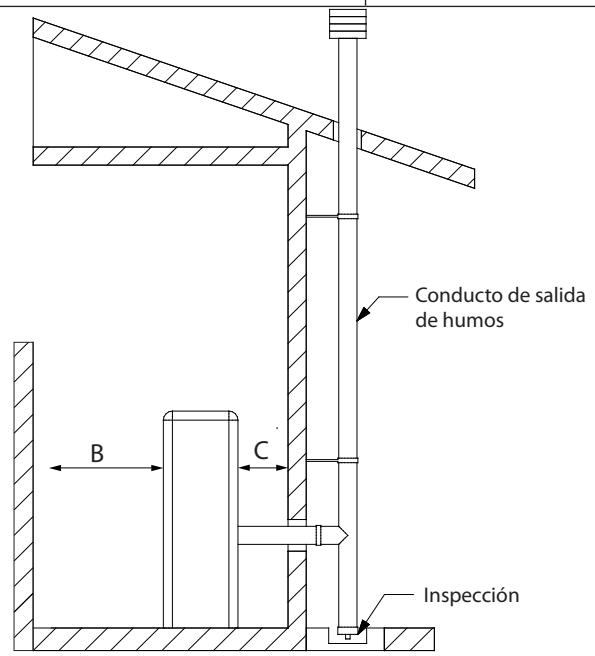



figura 1

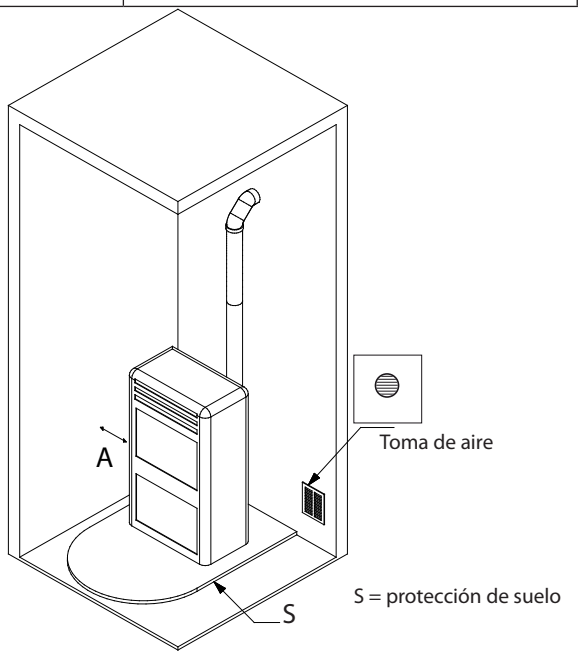



figura 2

De cualquier manera la temperatura de los materiales combustibles adyacentes no debe alcanzar una temperatura igual o mayor que la temperatura ambiente aumentada de 65 °C.
El volumen mínimo del local en el cual instalar el aparato debe ser mayor que 15 $m^3$.

## INSTALACIÓN INSERTOS

Si se trata de unainstalación de insertos, se debe impedir el acceso a las partes internas del aparato, y durante la extracción no se puede acceder a las partes que estén bajo tensión.

Los eventuales cableados, como por ejemplo cable de alimentación o sondasambiente,se deben colocar de manera que no se dañen durante el desplazamiento del inserto o que no entren en contacto con partes calientes.

**VENTILACIÓN Y AIREACIÓN DE LOS LOCALES DE INSTALACIÓN**

La ventilación se considera suficiente cuando el local tiene tomas de aire en base a la tabla:

**Tomas de aire**

Véase figura 2

| Categorías de aparatos | Norma de referencia | Porcentaje de la sección neta de apertura respecto a la sección de salida de humos del equipo | Valor mínimo neto de apertura del conducto de ventilación |
|---|---|---|---|
| Estufas de pellet | UNI EN 14785 | - | 80 $cm^2$ |
| Calderas | UNI EN 303-5 | 50% | 100 $cm^2$ |

De cualquier manera, la ventilación se considera suficiente, cuando la diferencia de presión entre ambiente externo e interno es igual o menor que 4 Pa.

En presencia de equipos de gas de tipo B con funcionamiento intermitente no destinados a la calefacción, a estos hay que dedicar una abertura de aireación y/o ventilación. Las tomas de aire deben satisfacer los requisitos siguientes:

- estar protegidas con rejillas, redes metálicas, etc., sin reducir su sección neta;
- estar realizadas de forma tal que sean posibles las operaciones de mantenimiento;
- colocadas de manera tal que no puedan ser obstruidas;

La afluencia del aire limpio y no contaminado se puede obtener también de un local adyacente al de la instalación (aireación y ventilación indirecta), siempre que este flujo pueda tener lugar libremente mediante aberturas permanentes que comunican con el exterior.

El local adyacente no puede estar destinado a garaje, almacén de material combustible ni a actividades con peligro de incendio, baño, dormitorio o local común del inmueble.

# SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

## REQUISITOS GENERALES

El generador de calor trabaja en depresión y está equipado con ventilador en la salida para la extracción de humos .Cada equipo debe estar conectado a un sistema de evacuación de humos idóneo a asegurar una dispersión adecuada en la atmósfera de los productos de la combustión. La descarga de los productos de la combustión se debe realizar por el techo. Está prohibida la descarga directa de pared o hacia espacios cerrados e incluso al aire libre.

Específicamente no se permite el uso de tubos metálicos flexibles extensibles.

La chimenea debe recibir la descarga solo del canal de humo conectado al aparato, por tanto no se admiten conductos de salida de humos colectivos ni canalizados en la misma chimenea o canal de humo de descargas de campanas superiores de equipos de cocción de cualquier tipo, ni descargas provenientes de otros generadores.

El canal de humo y la chimenea deben estar unidos con solución de continuidad, para evitar que la chimenea se apoye en el equipo.

Aunque estén sobredimensionados, está prohibido hacer transitar dentro de los canales de evacuación de humos otros canales de conducción del aire y tuberías usadas en instalaciones.

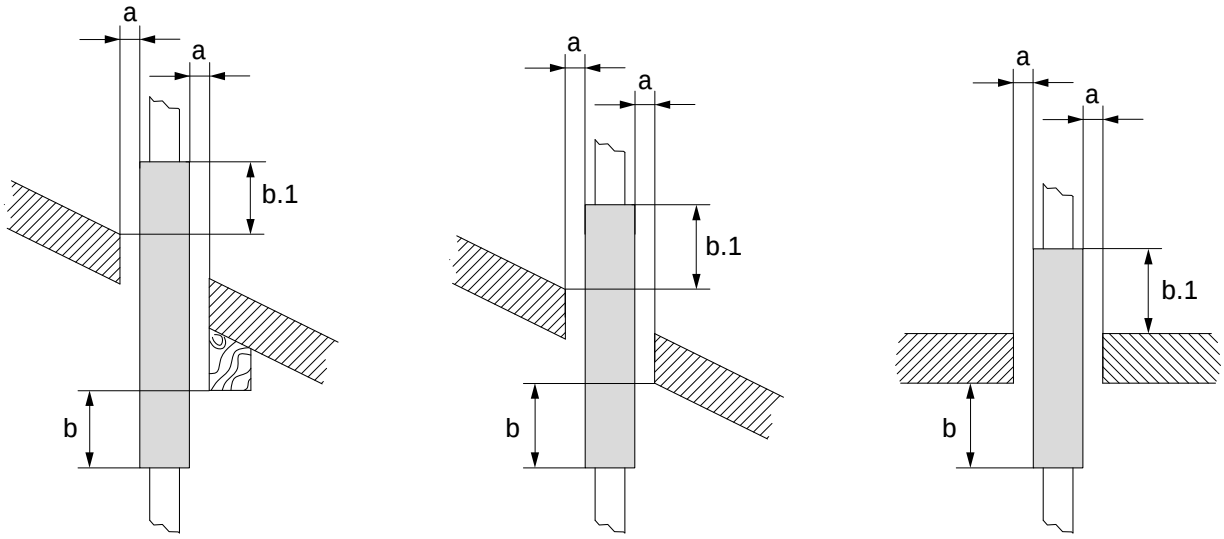
Los componentes del sistema de evacuación de humos se deben seleccionar en relación con el tipo de equipo que hay que instalar según:

- en el caso de chimeneas metálicas, UNI/ TS 11278, prestando especial atención a lo indicado en la designación;
- en el caso de chimeneas no metálicas: UNI EN 13063-1 y UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806; específicamente, teniendo en cuenta:
- clase de temperatura;
- clase de presión (estanqueidad de los humos) al menos igual a la estanqueidad requerida por el equipo;
- resistencia a la humedad (estanqueidad de condensados);
- clase o nivel de corrosión y características del material que forma la pared interna en contacto con los humos.
- clase de resistencia al fuego de hollín;
- distancia mínima de los materiales combustibles
- En el caso en que el generador tuviera una temperatura de los humos inferior a los 160°C+ temperatura ambiente debido al elevado rendimiento (consulte los datos técnicos), deberá absolutamente ser resistente a la humedad.

Una vez terminada la instalación y realizados los respectivos controles, el instalador del sistema de evacuación de humos debe fijar de forma visible, en las cercanías de la chimenea, la placa de la chimenea suministrada por el fabricante junto al producto, que se debe completar con las siguientes informaciones:

- diámetro nominal;
- distancia de los materiales combustibles, indicada en milímetros, seguida por el símbolo de la flecha y de la llama;
- datos del instalador y fecha de la instalación.

Cada vez que haya que atravesar materiales combustibles hay que respetar las siguientes indicaciones:

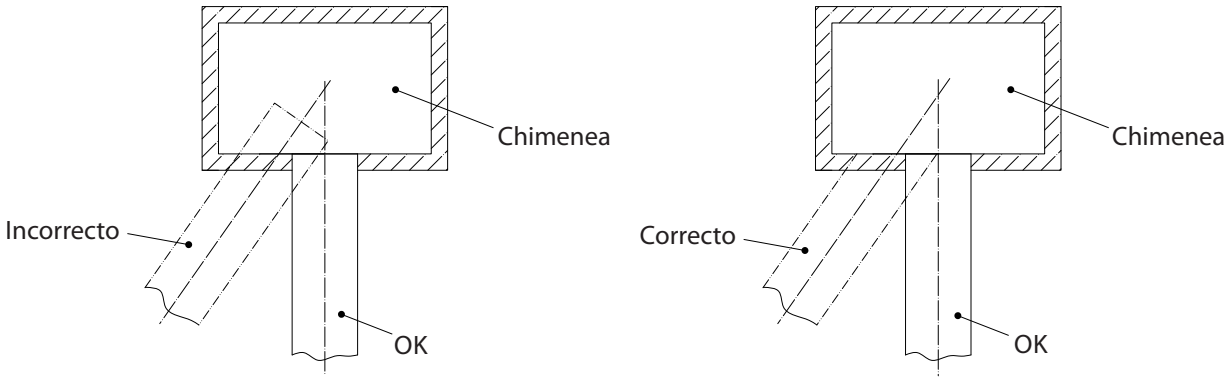



| SÍMBOLO | DESCRIPCIÓN | ALTURA [MM] |
|---|---|---|
| b | distancia mínima de los materiales combustibles del trasdós del entarimado/desván/pared | 500 |
| b.1 | distancia mínima de los materiales combustibles del trasdós del entarimado/desván | 500 |
| a | distancia mínima de los materiales combustibles definida por el fabricante | G(xxx) |
| Con el color blanco se definen los conductos de una sola pared.<br>Con el color gris se definen los sistemas de chimenea en doble pared aislada. | | |
| Es posible no respetar la altura A solo si se usa una pantalla específica (por ejemplo: rosetón) de protección contra el calor del trasdós del entarimado/desván | | |

## CANALES DE HUMO

Requisitos generales
Los canales de humo se deben instalar respetando las indicaciones generales siguientes:

- estar equipados con al menos una toma hermética para el eventual muestreo de humos;
- ser aislados si pasan dentro de locales que no hay que calentar o fuera del edificio;
- no deben atravesar locales en los que se prohíbe la instalación de equipos de combustión, ni otros locales en los que haya presencia de fuego o con peligro de incendio, ni locales y/o espacios que no se puedan inspeccionar;
- estar instalados de forma tal que permitan las dilataciones térmicas normales;
- estar fijados a la entrada de la chimenea sin sobresalir en el interior;
- no se admite el uso de tubos metálicos flexibles para la conexión del equipo a la chimenea;



- no se admiten tramos en contra-pendiente;
- los canales de humo deben tener a todo lo largo un diámetro menor que el de la conexión del conducto de descarga del equipo; los posibles cambios de sección se admiten solo en la entrada de la chimenea;
- estar instalados de forma tal que limiten la formación de condensados y eviten escapes a través de las juntas;
- se deben colocar a una distancia de los materiales combustibles no menor a la indicada en la designación del producto;
- el canal de humo/conducto debe permitir la recuperación del hollín y poderse limpiar e inspeccionar desmontándolo o mediante aberturas de inspección cuando no sea accesible desde el interior del equipo.

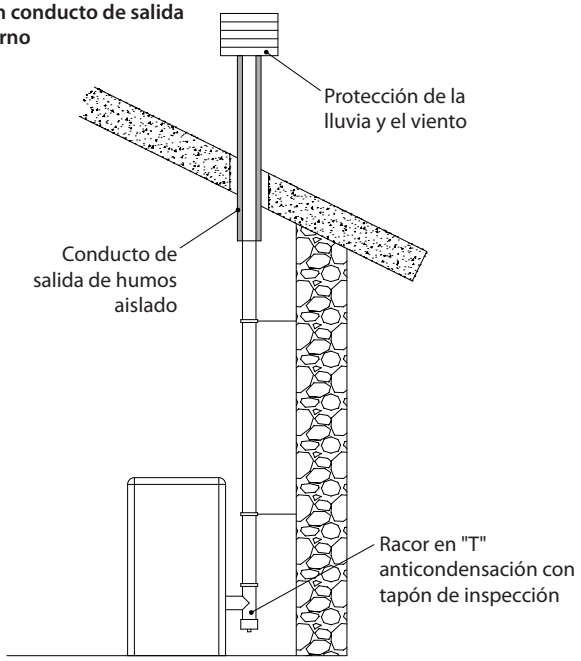
**INDICACIONES ADICIONALES PARA EQUIPOS CON ELECTROVENTILADOR PARA LA EXPULSIÓN DE HUMOS**

Para los equipos generadores de calor equipados con electroventilador para la expulsión de los humos se deben respetar las siguientes instrucciones:

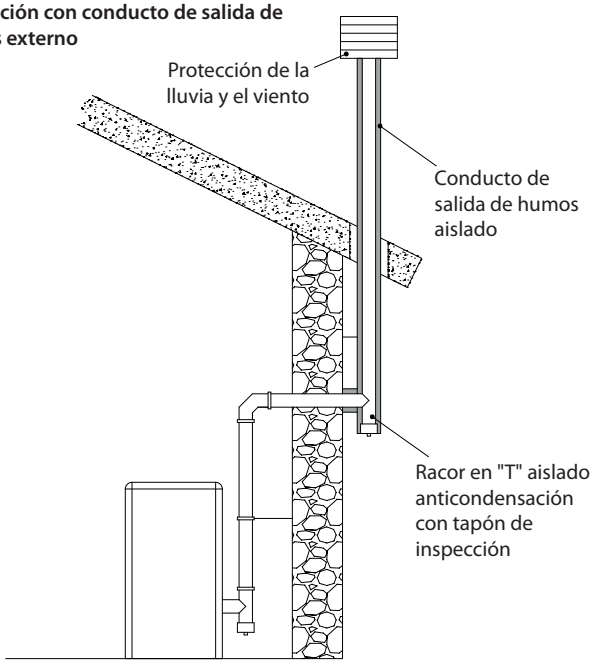
- Los tramos horizontales deben tener una inclinación mínima del 3% hacia arriba.
- La longitud del tramo horizontal debe ser mínima y, de cualquier manera, no superior a los 3 metros.
- El número de cambios de dirección, comprendido el realizado por el efecto del uso de un elemento a "T"no debe ser superior a 4.

**EJEMPLOS DE CONEXIÓN CORRECTA A LA CHIMENEA**

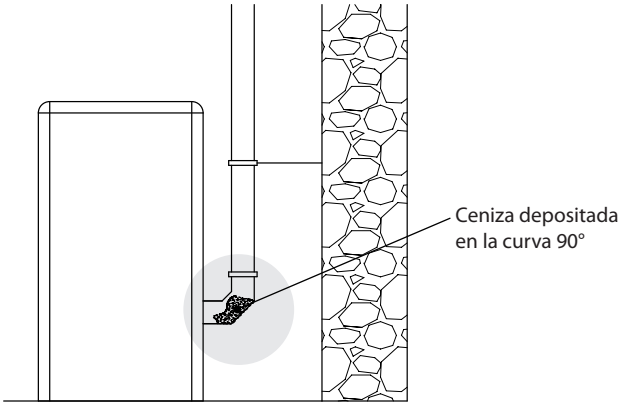
**Instalación con conducto de salida de humos interno**

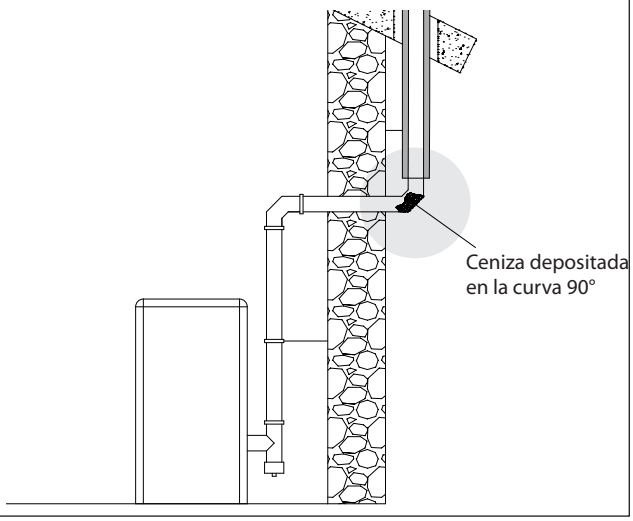

Protección de la lluvia y el viento
Conducto de salida de humos aislado
Racor en "T" anticondensación con tapón de inspección

**Instalación con conducto de salida de humos externo**

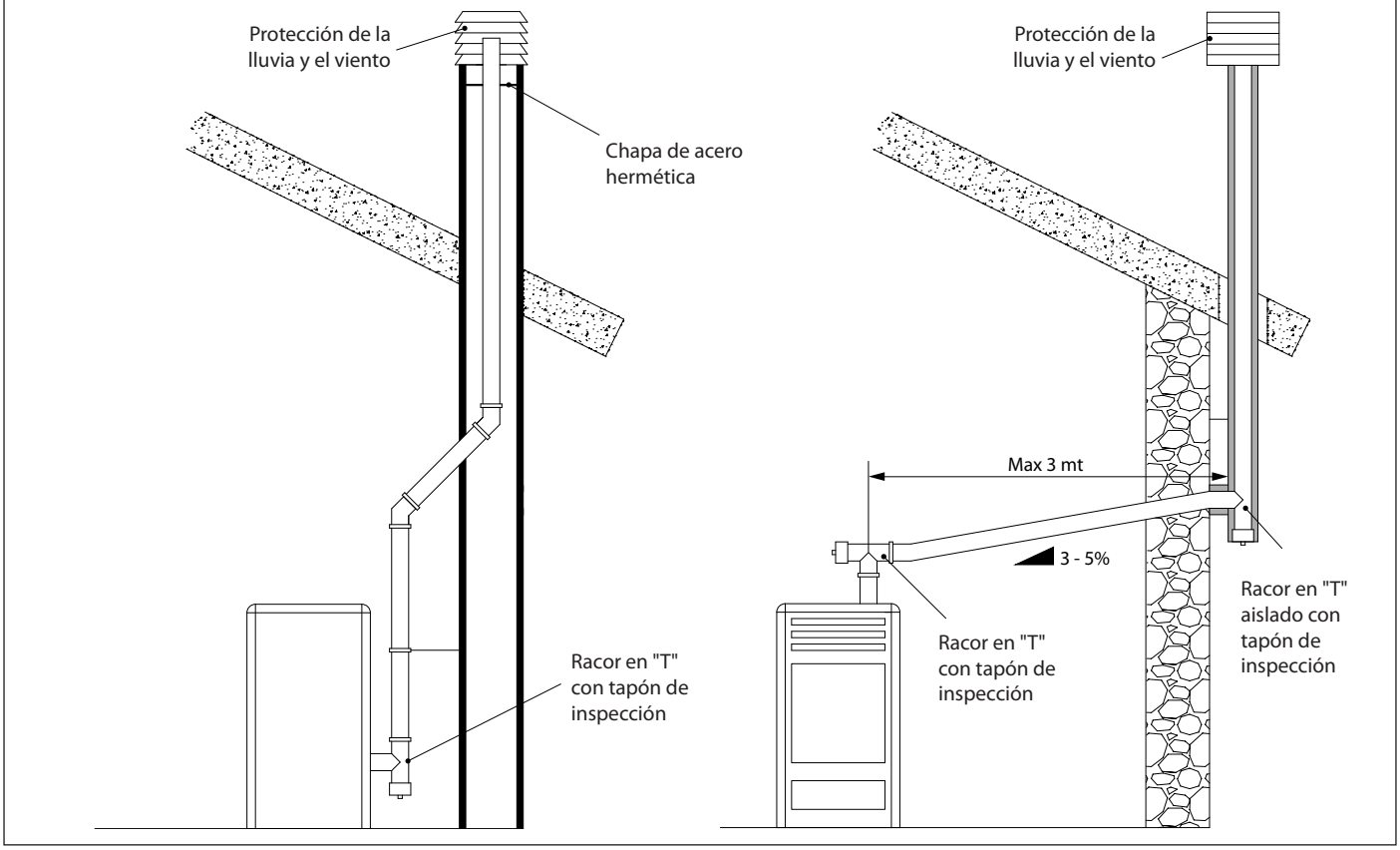

Protección de la lluvia y el viento
Conducto de salida de humos aislado
Racor en "T" aislado anticondensación con tapón de inspección

**SE RECOMIENDA NO INSTALAR COMO PRIMERA PARTE INICIAL UNA CURVA DE 90°, PORQUE LA CENIZA OBSTRUYE EN POCO TIEMPO EL PASAJE DE LOS HUMOS, CAUSANDO PROBLEMAS AL TIRO DEL GENERADOR:**



**EJEMPLOS DE CONEXIÓN CORRECTA A LA CHIMENEA**


Protección de la lluvia y el viento
Chapa de acero hermética
Racor en "T" con tapón de inspección
Protección de la lluvia y el viento
Max 3 mt
3 - 5%
Racor en "T" con tapón de inspección
Racor en "T" aislado con tapón de inspección

**Es obligatorio usar tuberías con estanqueidad.**

**CHIMENEA**

Las chimeneas para la evacuación en la atmósfera de los productos de la combustión, además de los requisitos generales indicados, deben:

- funcionar en presión negativa (no se admite el funcionamiento con presión positiva);
- tener una sección interna de forma preferiblemente circular; las secciones cuadradas o rectangulares deben tener ángulos redondeados con radio no menor a 20 mm (secciones hidráulicamente equivalentes pueden ser usadas siempre que la relación entre el lado mayor y el lado menor del rectángulo, que circunscribe la sección, no sea mayor que 1,5);
- estar dedicados al uso exclusivo de la evacuación de los humos;
- tener un recorrido principalmente vertical y no tener estrangulamientos a todo lo largo;
- tener no más de dos cambios de dirección con un ángulo de inclinación no mayor que 45°;
- en el caso de funcionamiento en húmedo, tener un dispositivo para el drenaje de los reflujos (condensación, agua de lluvia);

**Sistema entubado**

Un sistema entubado se puede realizar con uno o más conductos para entubado que funcionen solo con presión negativa respecto al ambiente.

*El tubo flexible conforme a la UNI EN 1856-2, con características T400-G satisface los requisitos.*

**SOMBRERETES**

Los sombreretes deben satisfacer los requisitos siguientes:

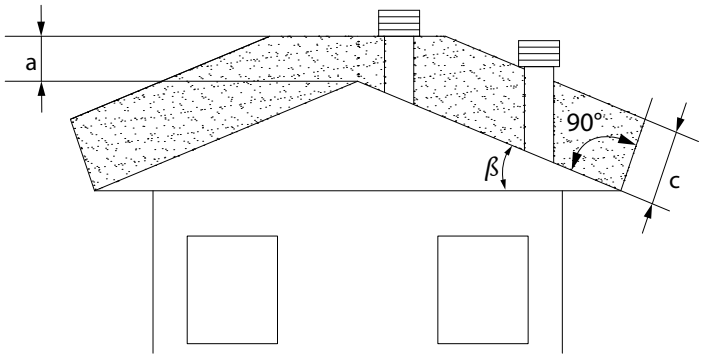
- tener sección útil de salida no menor que el doble de la de la chimenea/sistema entubado en la que se encuentra;
- estar conformados de forma tal que impidan la penetración en la chimenea/sistema entubado de lluvia y nieve;
- estar construidos de forma tal que, incluso en caso de vientos provenientes de cualquier dirección y con cualquier inclinación, se asegure la evacuación de los productos de la combustión;
- no deben tener ayudas mecánicas de aspiración.

## ALTURA DE SALIDA DE LOS PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN

La altura de salida se determina midiendo la altura mínima que pasa entre la cubierta y el punto inferior de la sección de salida de los humos a la atmósfera; esta altura debe estar fuera de la zona de reflujo y a una distancia adecuada de obstáculos que impidan o dificulten la evacuación de los productos de la combustión o de aperturas o zonas accesibles.

Zona de reflujo
La altura de salida se debe encontrar fuera de la zona de reflujo calculada en base a las siguientes indicaciones.
Cerca de la cumbrera se considera la menor entre las dos.

**Zona de respeto para la altura de salida**




**Zona de respeto para la altura de salida sobre el techo con pendiente ( $\beta$ >10°)**

| REFERENCIA | DESCRIPCIÓN | ZONA QUE HAY QUE RESPETAR (MM) |
|---|---|---|
| c | Distancia medida a 90° de la superficie del techo | 1300 |
| a | Altura sobre la cumbrera del techo | 500 |

La salida de una chimenea/sistema entubado no debe estar cerca de obstáculos que podrían crear zonas de turbulencia y/u obstaculizar la evacuación correcta de los productos de la combustión y las operaciones de mantenimiento que haya que realizar en el techo. Controle la presencia de otros sombreretes o lucernarios y tragaluces

## REQUISITOS DE LOS PRODUCTOS PARA EL SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

**Clase de temperatura**

En el caso de equipo de pellet no se admiten clases de temperatura menores que T200.

**Clase de resistencia al fuego de hollín**

Para sistema de evacuación de humos que use equipos alimentados con combustibles sólidos se requiere la resistencia al fuego del hollín, por lo que la designación se debe indicar con la letra G seguida por la distancia de los materiales combustibles expresada en milímetros (XX) (según la UNI EN 1443).

En el caso de equipos de pellet los sistemas de evacuación de humos deben ser herméticos, si se usan elementos de doble designación (G y O, con o sin elastómero de estanqueidad) para la conexión del equipo a la chimenea, se debe respetar la distancia mínima XX expresada en milímetros indicada por la designación G; en caso de incendio de hollín hay que restablecer las condiciones iniciales (sustitución de las juntas y elementos dañados y limpieza de los que se sigan usando).

**Pruebas de encendido**

El funcionamiento del equipo se debe verificar con prueba de encendido, es decir:

- para los equipos con alimentación mecánica se debe ultimar la fase de encendido, controlar su funcionamiento correcto al menos durante los 15 min siguientes y su apagado regular;

Para los equipos introducidos en una instalación de calefacción con agua caliente (termochimeneas, termoestufas), el ensayo se debe extender también al interior del circuito hidráulico.

**Revestimientos y acabados**

Los revestimientos y los acabados se deben aplicar solo después de controlar el funcionamiento correcto del equipo según las modalidades indicadas

## DOCUMENTACIÓN TÉCNICA DE LA INSTALACIÓN

Cuando se termine la instalación, el instalador tiene que entregar al propietario o a la persona que lo represente, según la legislación vigente, la declaración de conformidad de la instalación, con:

1) el manual de uso y mantenimiento del equipo y de los componentes de la instalación (como por ejemplo canales de humo, chimenea, etc.);
2) copia fotostática o fotográfica de la placa de la chimenea;
3) manual de la instalación (cuando sea necesario).

*Se recomienda al instalador solicitar el recibo de la documentación entregada y conservarlo junto a la copia de la documentación técnica correspondiente a la instalación realizada.*

**Instalación realizada por diversas personas**

Si las fases de instalación son llevadas a cabo por diferentes personas, cada una debe documentar la parte del trabajo realizada a beneficio del comitente y del encargado de la fase siguiente.

**CONTROL Y MANTENIMIENTO**

**Prioridad de las operaciones**
El mantenimiento de la instalación de calefacción y del equipo se deben realizar con periodicidad regular en base a la tabla de abajo:

| TIPO DE EQUIPO INSTALADO | < 15 kW | (15- 35) kW |
|---|---|---|
| Equipo de pellet | 1 año | 1 año |
| Equipos por agua (termochimeneas, termoestufas, termococinas) | 1 año | 1 año |
| Calderas | 1 año | 1 año |
| Sistema de evacuación de humos | 4 t de combustible usado | 4 t de combustible usado |

*Para mayor información consulte el capítulo "limpieza y mantenimiento".*

**Relación de control y mantenimiento**

Al final de las operaciones de control y/o mantenimiento se debe redactar un informe que hay que entregar al propietario, o a quien lo represente, que debe confirmar por escrito la recepción. Al final del informe se deben indicar las situaciones identificadas, las intervenciones realizadas, los componentes que se hayan sustituido o instalado y las posibles observaciones, recomendaciones e indicaciones.
El informe se debe conservar junto a la documentación permanente.

En el informe de control y mantenimiento se deben mencionar:

- anomalías identificadas y que no se puedan eliminar, que comporten riesgos para la incolumidad del usuario o daño grave al edificio;
- componentes alterados.

Si se identifican las anomalías mencionadas anteriormente, el propietario, o quien lo representa, debe recibir la indicación escrita, en el informe de mantenimiento, de no usar la instalación hasta que no se restablezcan las condiciones de seguridad.

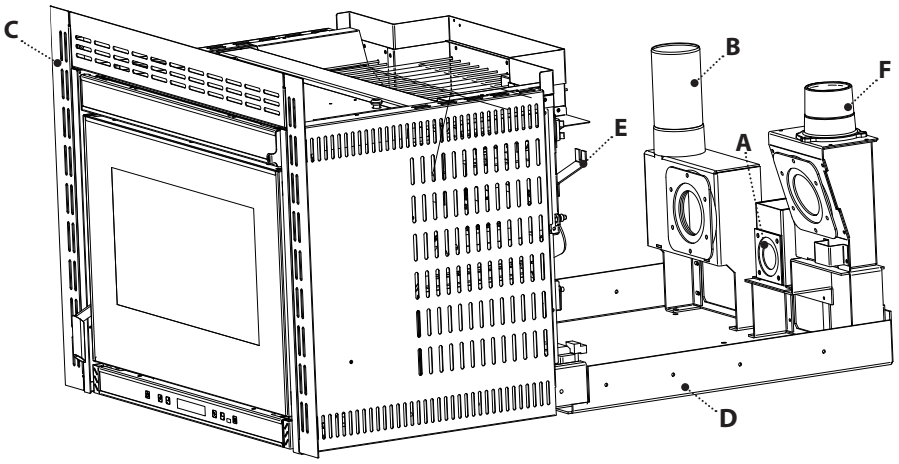
En el informe de control y mantenimiento se deben indicar los datos significativos del técnico o de la empresa que ha realizado las operaciones de control y/o mantenimiento, con los respectivos contactos, la fecha de la intervención y la firma del operador.

# INSTALACIÓN INSERTO COMFORT PLUS CRYSTAL

El inserto se suministra con una base deslizante de hierro que permite instalarlo en una chimenea ya existente.
Esta base deslizante permite extraer el inserto de manera fácil tanto para la carga del pellet dentro del depósito como para posibles operaciones de mantenimiento o de limpieza de fin de temporada. Si no existe ya una chimenea, es posible fabricar una utilizando el zócalo portainserto (kit opcional); de hecho, la función de este último consiste en fijar el inserto en el suelo.

Descripción de los componentes:

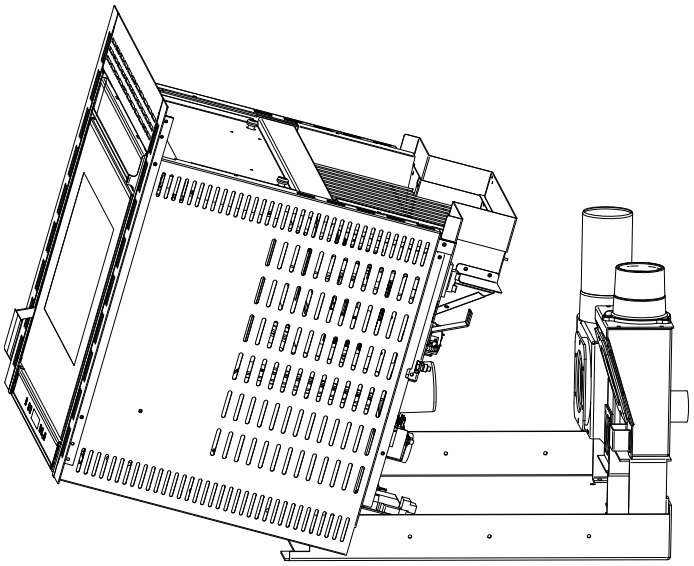
**A**. Conducto de aspiración de aire primario
**B.** Conducto de descarga de humos
**C.** Marco de adaptación
**D.** Base deslizante y carril
**E.** Enchufe de toma de corriente
**F.** Conducto de canalización

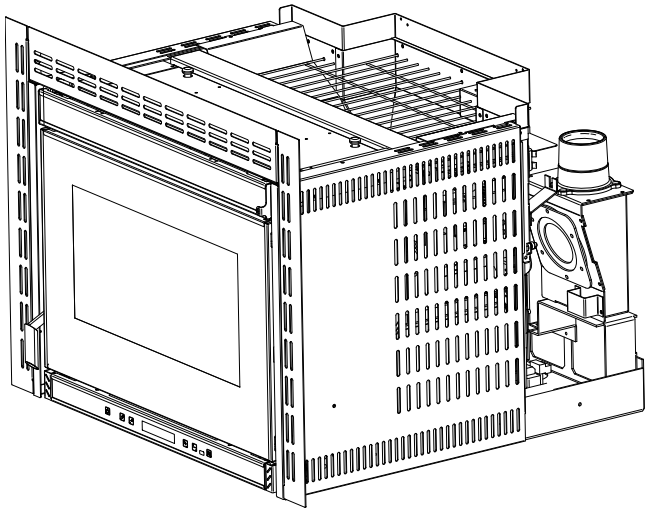



## MONTAJE CON BASE DESLIZANTE

Coloque el zócalo deslizante en la chimenea preexistente. Con una tiza, marque los orificios de bloqueo del zócalo en la superficie de la chimenea. Realice unos orificios para los insertos de expansión de acero de 8 mm.
Realice un orificio de 60 mm a la altura de la toma de aire.

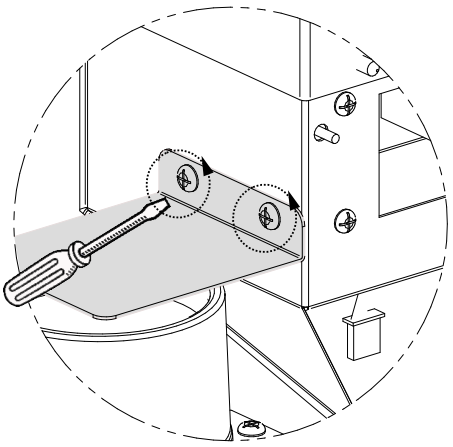
Prevea una toma de corriente en la parte posterior del inserto, para que el enchufe sea accesible una vez completada la instalación.
Fije la base con tornillos de bloqueo.
Realice la conexión de la descarga de humos y de la toma respetando los puntos descritos previamente.
Agarre el inserto e inclínelo de tal manera que las ruedas se introduzcan en los carriles apropiados; deslícelo hasta que el empalme de humos entre completamente en la caja del transportador de humos.





### INSERTO COMFORT PLUS CRYSTAL

Para el modelo Inserto COMFORT PLUS CRYSTAL es obligación canalizar el aire caliente.
En la parte posterior existe una cubierta, la cual debe ser quitada obligatoriamente y empalmada a la canalización.



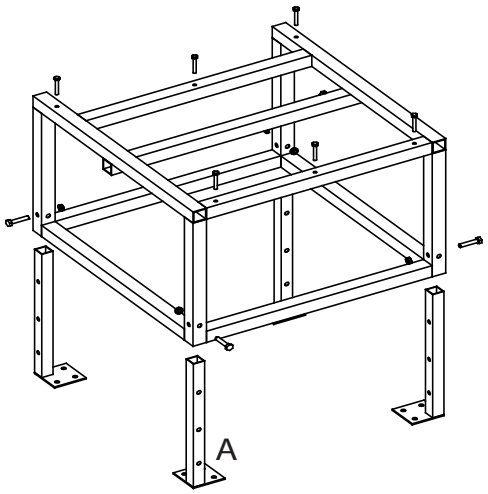
## MONTAJE CON PEDESTAL (OPCIONAL)

Coloque la base en el punto deseado y regule, mediante los pies, la altura deseada (los pernos están ubicados en los cuatro lados exteriores del pedestal inferior).
Prevea una toma de corriente en la parte posterior del pedestal, para que el enchufe sea accesible una vez completada la instalación.

Fije el pedestal en el suelo con tacos de acero resistente con un diámetro de 8 mm.
Sujete la base deslizante y fíjela en el bastidor con los pernos.
Conecte la descarga de humos y la toma de aire como se indica en el apartado anterior.
Coja el inserto e inclínelo de tal manera que las ruedas se introduzcan en los carriles apropiados; deslícelo hasta que el empalme cóclea de humos quede introducido completamente en la caja del transportador de humos.
Por último, abra la puerta del fuego y gire, mediante la llave Allen suministrada, el tornillo situado en la esquina inferior izquierda en el sentido de las agujas del reloj.

Para saber si el inserto está enganchado correctamente en la base, conecte el enchufe a la toma de corriente y compruebe que el visualizador se encienda.
Monte el soporte tolva para el pellet e introdúzcalo en el enganche correspondiente.

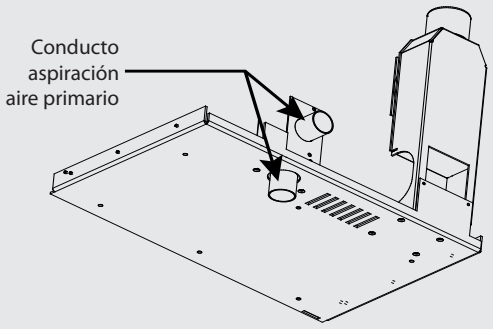
*Nota importanteSi usa nuestro pedestal, es necesario realizar en la chimenea un fisura que permita controlar el nivel de pellet en el depósito, para evitar que se salga durante el llenado.*



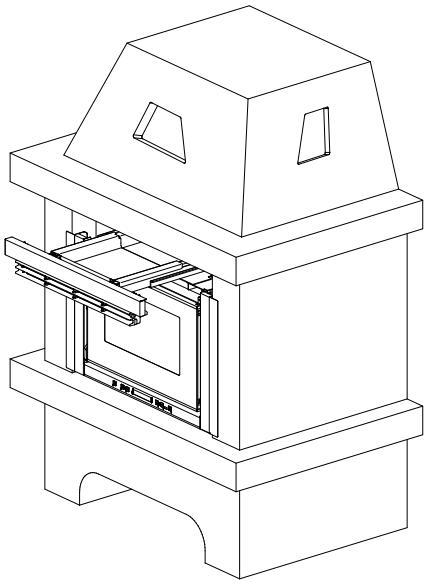

**TOMA DE AIRE PRIMARIO:**

**LA TOMA DE AIRE DEBE REALIZARSE FUERA DE LA CHIMENEA PORQUE NO DEBE ASPIRAR AIRE SOBRECALENTADO.**

**EL NO CUMPLIMIENTO DE ESTA CONEXIÓN PUEDE PERJUDICAR EL FUNCIONAMIENTO CORRECTO DEL PRODUCTO.**



# KIT DE CARGA FRONTAL DE PELLET (OPCIONAL)



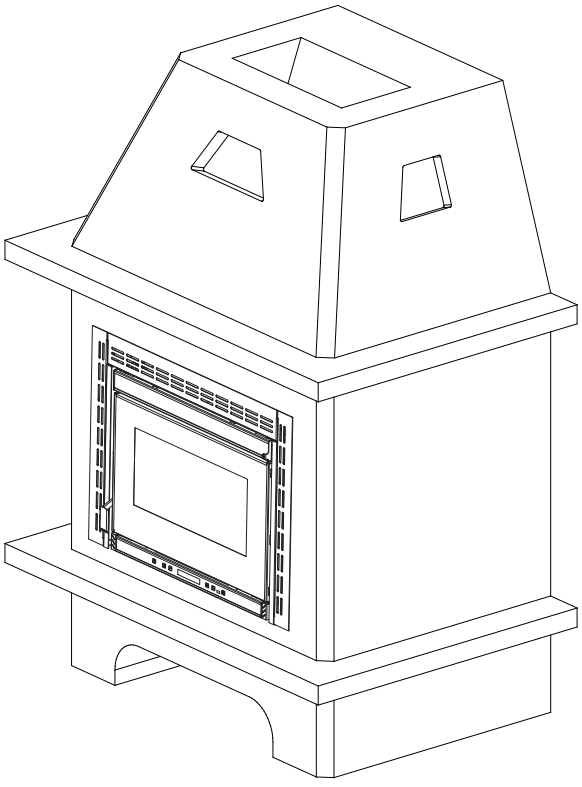
El kit opcional de carga del pellet permite cargar frontalmente el pellet sin tener que extraer el inserto (operación que requiere apagar la máquina).

Para más información sobre los accesorios, consulte el sitio, concretamente la categoría "accesorios".

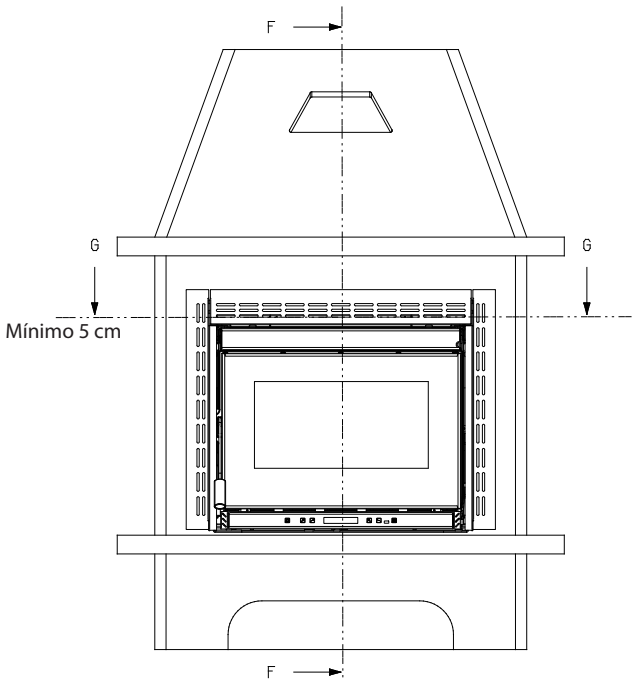
# CONDUCTOS DE RECIRCULACIÓN DEL AIRE

Para un funcionamiento correcto, es necesario crear una recirculación de aire en el interior de la estructura que reviste el inserto, evitando así posibles sobrecalentamientos del equipo.
Para garantizar esto, es suficiente realizar una o más aberturas tanto en la parte inferior como en la parte superior del revestimiento.
Las medidas que se deben respetar son las siguientes:

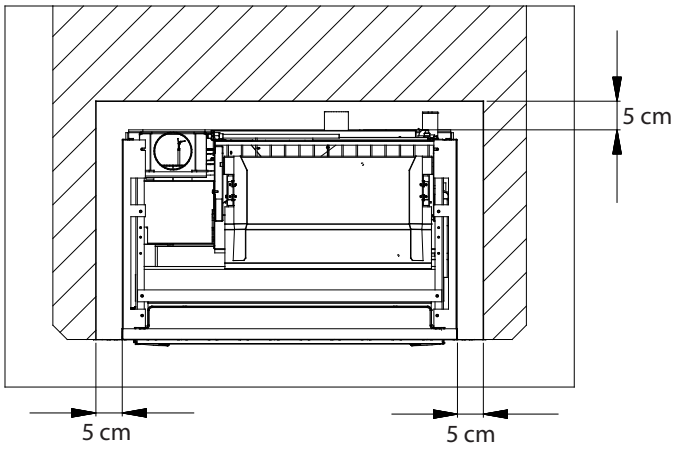
- **PARTE INFERIOR (ENTRADA DE AIRE FRÍO) A UNA SUPERFICIE MÍNIMA TOTAL DE 550 CM².**
- **PARTE SUPERIOR (SALIDA DE AIRE CALIENTE) A UNA SUPERFICIE MÍNIMA TOTAL DE 550 CM².**



**ESTE SISTEMA DE VENTILACIÓN ES TOTALMENTE INDEPENDIENTE DE LA TOMA DE AIRE PARA LA COMBUSTIÓN**




**EL INSERTO DEBE SUPERAR AL MENOS 1 CM EL PLANO DE FUEGO DE MÁRMOL DEL REVESTIMIENTO.**




Es igualmente importante garantizar la distancia mínima de 5 cm a ambos lados, como se ilustra en la figura anterior.

**Referencia A**

- **Aire caliente de convección**Es necesario descargar el calor que se ha acumulado en el interior del revestimiento para evitar el sobrecalentamiento excesivo del inserto.

**Referencia B**

- **Ventilación forzada**

El ventilador tangencial irradia en el ambiente el calor desarrollado por el inserto.

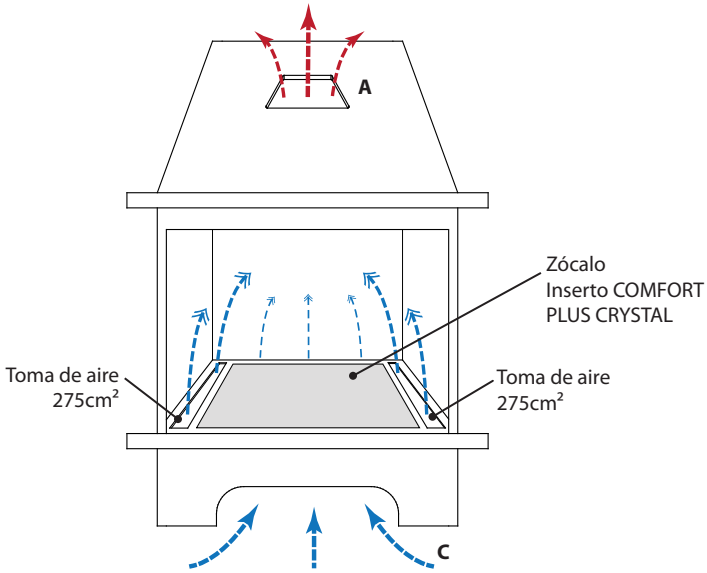
**Referencia C**

- **Entrada de aire desde el ambiente:**

Para permitir una recirculación del aire, es necesario prever un punto de entrada de aire situado preferiblemente en la parte inferior de la estructura para favorecer la convección. El aire debe extraerse del ambiente de trabajo de la máquina.

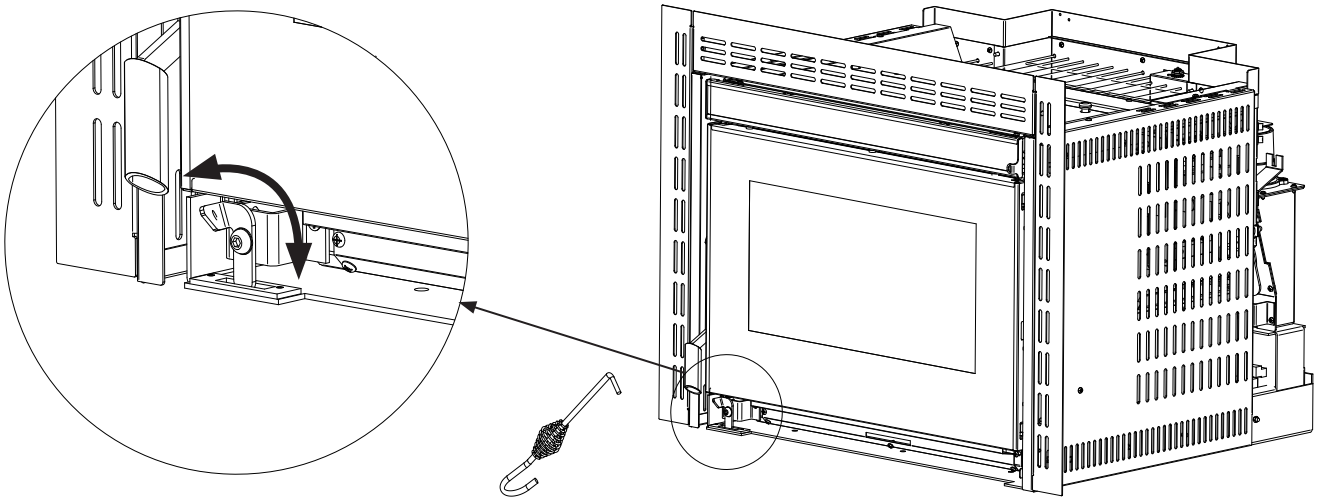
**EL TUBO PARA LA SALIDA DE HUMOS DEBE ENCONTRARSE SIEMPRE A UNA DISTANCIA MÍNIMA DE 50 MM RESPECTO DE LAS PARTES INFLAMABLES.**

Para que el inserto funcione correctamente, se deben respetar, durante la construcción de la chimenea, las medidas entre el inserto y las paredes interiores de la chimenea (figuras a continuación).
Teniendo en cuenta las medidas del volumen de la estufa que se indican en las características técnicas, es necesario prever un espacio de 50 mm de aire en la parte superior y en los 2 lados.




**DISPOSITIVO DE SEGURIDAD DEL INSERTABLE DE BLOQUEO Y DESBLOQUEO**

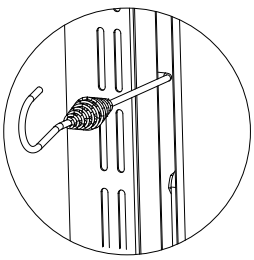
Abra la puerta del fuego y gire, mediante el atizador suministrado, el cierre situado en la esquina inferior izquierda en el sentido de las agujas del reloj.

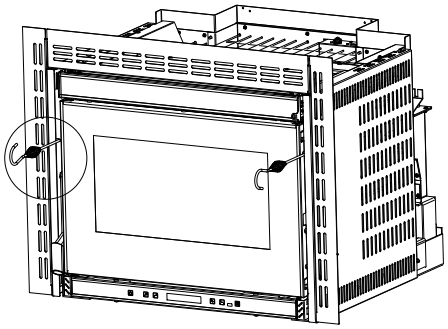


Para saber si el insertable está enganchado correctamente a la base, conecte el enchufe a la toma de corriente y compruebe el funcionamiento mediante el control remoto suministrado.

## EXTRACCIÓN DEL INSERTABLE

La extracción del insertable permite cargar el pellet dentro del depósito y también realizar operaciones de mantenimiento ordinario (limpieza del conducto de cenizas a fin de año) o extraordinario (sustitución de partes mecánicas en caso de roturas del producto).



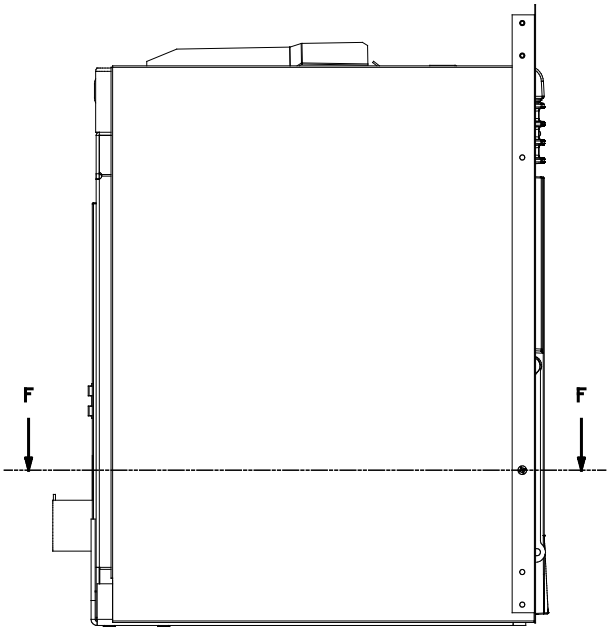


Para extraer el insertable, realice este procedimiento:
Abra la puerta cortafuegos y gire mediante el atizador suministrado, el cierre situado en la esquina inferior izquierda en el sentido contrario a las agujas del reloj.
Empuje hacia usted la máquina, utilizando los atizadores correspondientes, hasta que ésta se bloquee automáticamente.

## MONTAJE DE MARCOS

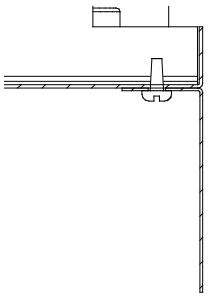
- Marco frontal
- Marcos laterales

Nota. Si se encuentran vigas de madera por encima del inserto, proteja las mismas con material ignífugo.
El montaje de los marcos es importante porque permite una correcta recirculación del aire en el inserto y por consiguiente el funcionamiento óptimo del producto.




**EL INSERTO DEBE ESTAR AL MENOS 1 CM POR ENCIMA DE LA SUPERFICIE DE MÁRMOL DEL REVESTIMIENTO.**

**LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO DEBEN REALIZARSE CON EL INSERTO APAGADO Y CON EL ENCHUFE ELÉCTRICO DESCONECTADO DE LA TOMA DE**



La fijación de los 2 marcos laterales con el marco superior se realiza mediante 2 tornillos por lado.

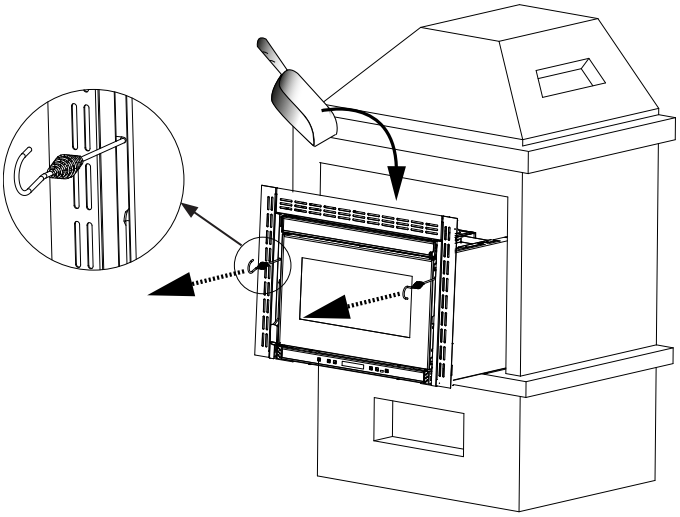
Los restantes orificios en los marcos laterales permiten fijar el marco completo a los costados de la máquina mediante tornillos autoperforantes.

# PELLET Y CARGA

El pellet que se utiliza debe contar con las características descritas en las normas

- **EN PLUS - UNI EN 14961 - 2 (UNI EN ISO 17225-2) clase A1 - A2**

El fabricante para sus productos recomienda siempre utilizar pellet de 6 mm de diámetro.



Abra la tapa del depósito y cargue el pellet con la ayuda de un vertedor.

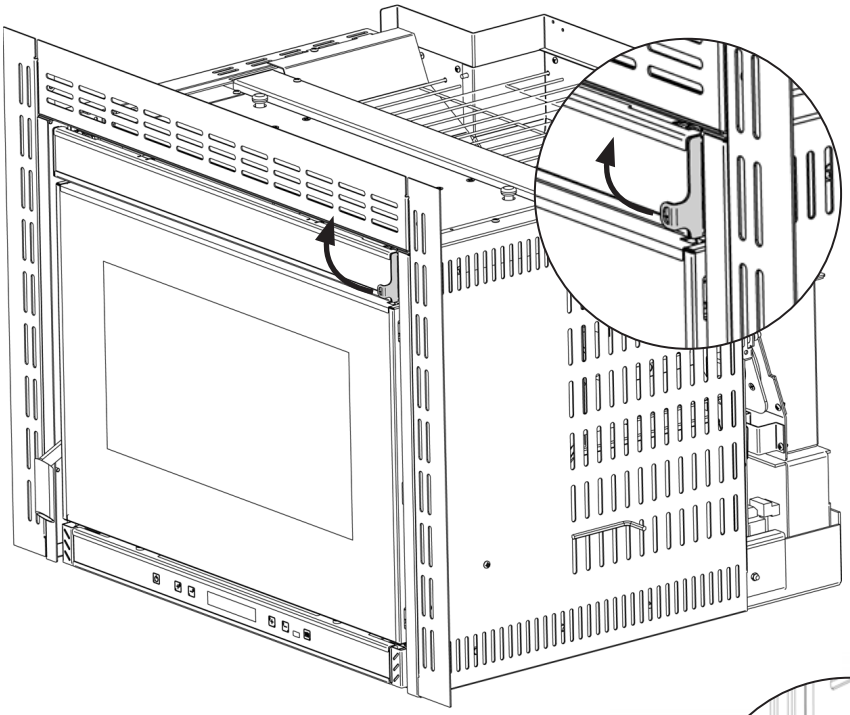
Para garantizar una combustión sin problemas es necesario almacenar el pellet en lugares secos.
Para nuestros productos, recomendamos usar el pellet de 6 mm de diámetro.
Para cargar el pellet, vea las imágenes.

**EL USO DE PELLET DE MALA CALIDAD O DE CUALQUIER OTRO MATERIAL DAÑA LAS FUNCIONES DE SU ESTUFA Y PUEDE DETERMINAR EL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA Y EXIMIR DE RESPONSABILIDADES AL PRODUCTOR.**

**ABRA LA TAPA DEL DEPÓSITO Y CARGUE EL PELLET CON LA AYUDA DE UN VERTEDOR.**
**EN CASO DE LOS INSERTABLES, CÁRGUELOS ÚNICAMENTE CON LA MÁQUINA FRÍA Y APAGADA, EXTRAYÉNDOLOS DEL COMPARTIMENTO;**
**EN CASO DE INSTALACIONES CON EL KIT DE CARGA (OPCIONAL), LA MÁQUINA NO DEBE EXTRAERSE.**

# DEFLECTOR BASCULANTE FRONTAL

El insertable tiene un deflector frontal que se debe abrir antes de ponerlo en marcha.
Si se intenta un encendido con el deflector cerrado, la pantalla visualiza "REJILLA CERRADA - ATENCIÓN".



## APERTURA DEFLECTOR

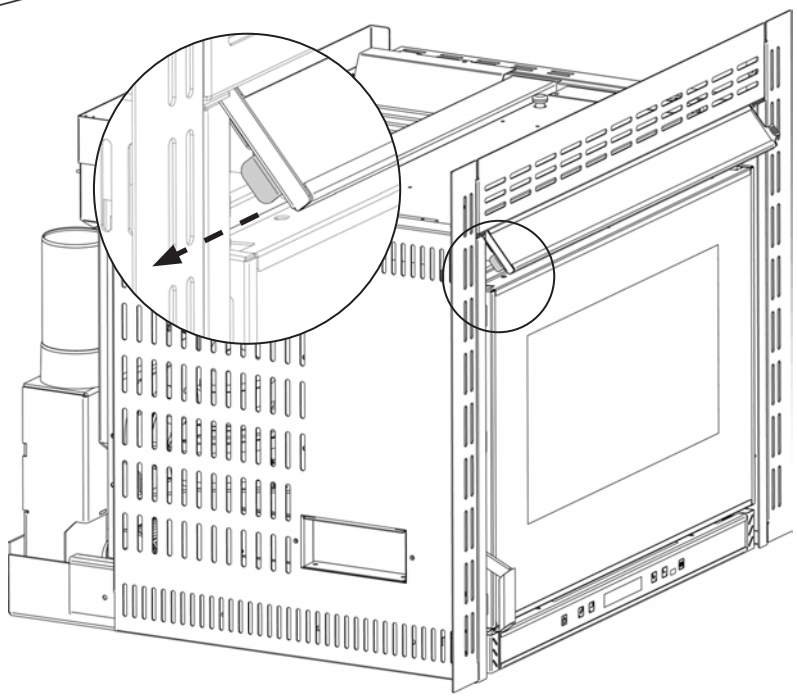
Levante el deflector mediante la lengüeta que se encuentra en el lado derecho hasta que se bloquee en apertura.

(consulte la ilustración de al lado)

## CIERRE DEFLECTOR

Tire hacia afuera la lengüeta que se encuentra en el lado izquierdo para desbloquear el deflector.
(consulte la ilustración de al lado)

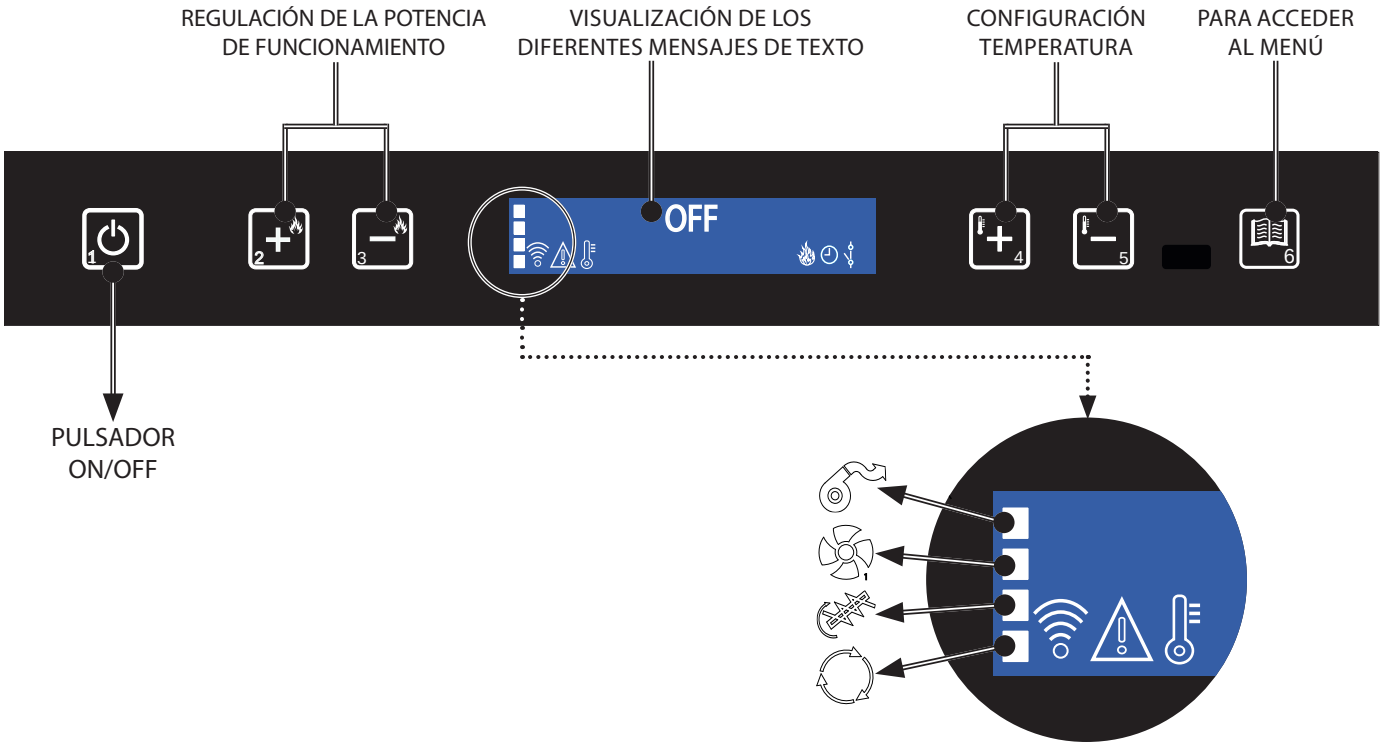
**ATENCIÓN:**
**CIERRE EL DEFLECTOR SOLO CUANDO HAYA FINALIZADO COMPLETAMENTE LA FASE DE ENFRIAMIENTO (OFF).**



**NOTAS IMPORTANTES:**

- Si se presiona el botón de puesta en marcha del insertable con el deflector cerrado, la pantalla señala "REJILLA CERRADA - ATENCIÓN" y no permite la puesta en marcha de este.
- Si en la fase de funcionamiento se cierra el deflector, la pantalla señala durante 30 segundos "REJILLA CERRADA - ATENCIÓN" junto a una señal acústica intermitente. Si durante el aviso no se abre el deflector, el insertable se coloca automáticamente en apagado "LIMPIEZA FINAL".
- Para habilitar la función crono, abra primero el deflector. Si está habilitada la función CRONO, y se cierra el deflector, la pantalla señala inmediatamente "REJILLA CERRADA - ATENCIÓN" y no permite el encendido en el horario establecido.

# CUADRO DE MANDOS

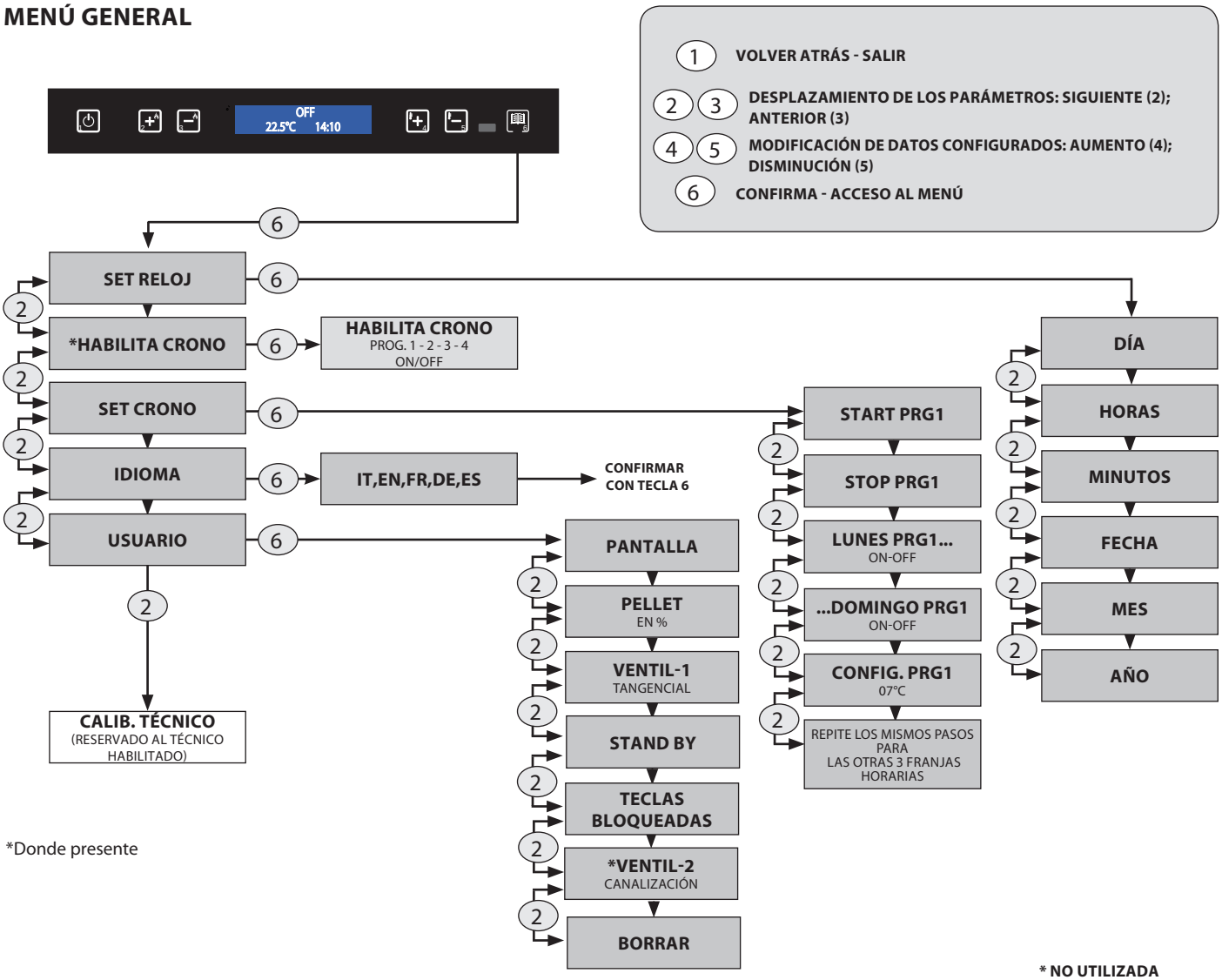



## LEYENDA DE LOS ICONOS DE LA PANTALLA

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Indica la recepción de la señal de radio<br>Encendida = durante la comunicación por radio<br>Apagada = ausencia de comunicación por radio<br>Encendida fija = entrada serial desactivada | | Indica la función de programación semanal<br>Indicador encendido = programación semanal activada<br>Indicador apagado = programación semanal desactivada |
| | Indica el funcionamiento del motor de humos.<br>Apagado = motor de humos desactivado<br>Encendido = motor de humos activado<br>Intermitente = avería | | Indica la modulación de la estufa<br>Encendida = la estufa trabaja a la potencia configurada<br>Intermitente = la potencia a la cual trabaja la estufa es diferente de la configurada, la estufa está modulando (por diversos motivos) |
| | Indica el funcionamiento del ventilador tangencial (si está presente)<br>Apagado = no en funcionamiento<br>Encendido = en funcionamiento<br>Intermitente = motor al mínimo | + | Indica la presencia de una alarma.<br>Triángulo de Acceso + tecla 1 intermitente:<br>Indica la presencia de una alarma |
| | Indica el funcionamiento del motor carga pellet<br>Apagada = motor carga pellet inactivo<br>Encendida = motor carga pellet activo | | |
| | Indica la función de compensación<br>Apagada = la función está inactiva<br>Encendida = la función está activa | | Indica el estado de la temperatura ambiente<br>Apagado = la T° leída por la sonda es superior al valor de temperatura configurado<br>Encendido = la T° leída por la sonda es inferior al valor de temperatura configurado |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Indica el contacto del termostato suplementario externo | | | |
| | Contacto cerrado: | el contacto del termostato suplementario externo está cerrado y la función STBY está desactivada | Intermitente con contacto cerrado: | el contacto del termostato suplementario externo está cerrado y la función STBY está activada |
| | Contacto abierto: | el contacto del termostato suplementario externo está abierto y la función STBY está desactivada | Intermitente con contacto abierto: | el contacto del termostato suplementario externo está abierto y la función STBY está activada |

## MENÚ GENERAL




*Donde presente

*** NO UTILIZADA**

## INSTRUCCIONES DE BASE

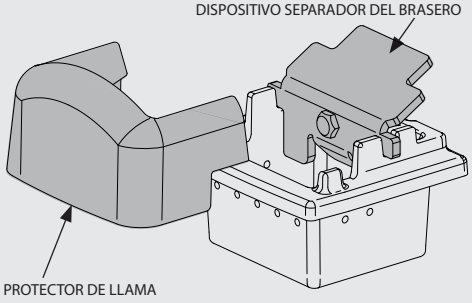
Durante los primeros encendidos de la estufa, respete las recomendaciones siguientes:

- Es posible que se produzcan olores ligeros debidos al secado de las pinturas y de las siliconas utilizadas. Evite permanecer prolongadamente en el ambiente.
- No toque las superficies porque todavía podrían estar inestables.
- Ventile bien el local más de una vez.
- El endurecimiento de las superficies se termina después de algunos procesos de calentamiento.
- Este equipo no se debe utilizar como incinerador de residuos.

Antes de encender la estufa verifique los puntos siguientes:

- El equipo hidráulico debe estar terminado, respete las indicaciones de las normativas y del manual.
- El depósito debe estar lleno de pellet
- La cámara de combustión debe estar limpia
- El brasero debe estar totalmente libre y limpio
- Compruebe que la puerta cortafuegos y el cajón de las cenizas estén cerrados herméticamente.
- Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
- El interruptor bipolar en la parte posterior derecha debe estar situado en 1.

**SE PROHÍBE UTILIZAR EL EQUIPO SIN EL DISPOSITIVO SEPARADOR Y/O PROTECTOR DE LLAMA (VEA LA FIGURA DE AL LADO).**
**EL DESMONTAJE PERJUDICA LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO E IMPLICA LA CADUCIDAD INMEDIATA DEL PERÍODO DE GARANTÍA.**
**EN CASO DE DESGASTE O DETERIORO, SOLICITE LA SUSTITUCIÓN DEL COMPONENTE AL SERVICIO DE ASISTENCIA**
**(ESTA SUSTITUCIÓN NO ESTÁ INCLUIDA EN LA GARANTÍA DEL PRODUCTO DADO QUE EL COMPONENTE ESTÁ SUJETO A DESGASTE.)**



# EL MANDO A DISTANCIA

Mediante el mando a distancia se tiene la posibilidad de regular todo lo que normalmente es posible realizar con la pantalla Lcd.
En la tabla de abajo se detallan las diferentes funciones:

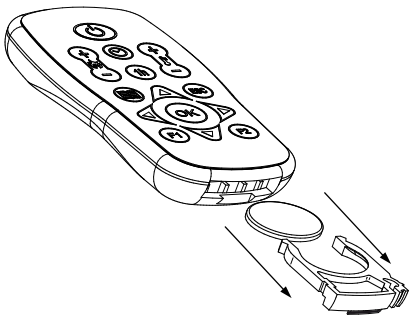
| | | |
|---|---|---|
| 1 | **ON / OFF** | Al presionar la tecla durante 3 segundos la estufa se enciende o se apaga |
| 2 | **INCREMENTO POTENCIA** | Al presionar la tecla se puede aumentar la potencia de funcionamiento |
| 3 | **DECREMENTO POTENCIA** | Al presionar la tecla se puede disminuir la potencia de funcionamiento |
| 4 | **INCREMENTO T°** | La tecla permite aumentar la config. temperatura |
| 5 | **DECREMENTO T°** | La tecla permite disminuir la config. temperatura |
| 6 | **HABILITA/INHABILITA CRONO** | Al presionar la tecla una vez se puede habilitar o deshabilitar el crono |
| 7 | **HABILITACIÓN DEL APAGADO RETRASADO** | la tecla permite retrasar el apagado y programar el retraso. Por ejemplo, si se configura el apagado dentro de una hora, la estufa se apagará automáticamente cuando se cumpla ese tiempo y visualizará cada minuto la cuenta atrás para el apagado automático retrasado. |
| 8 | **MENÚ** | La tecla permite entrar en el menú de usuario y técnico (el menú técnico está reservado a la asistencia) |
| 9 | **INCREMENTA** | La tecla permite aumentar la config. temperatura |
| 10 | **TECLA ESC** | La tecla permite salir de cualquier programación o visualización y volver al menú inicial, sin guardar los datos |
| 11 | **ATRÁS** | La tecla retrocede la visualización de los menús |
| 12 | **TECLA CONFIRMA** | la tecla confirma las regulaciones realizadas en fase de programación en el menú de usuario |
| 13 | **ADELANTE** | La tecla sirve para avanzar en los menús |
| 14 | **HABILITA FUNCIÓN F1** | Tecla para aplicaciones futuras |
| 15 | **DISMINUIR** | La tecla sirve para reducir el valor configurado |
| 16 | **ESTADO DE LA ESTUFA** | Al presionar la tecla se visualiza el estado general del estado de la estufa |

Nota: los números representados en el mando a distancia tienen un fin ilustrativo y no están en el mando a distancia suministrado con el producto.

### TIPO Y SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías están alojadas en la parte inferior del mando a distancia.
Para sustituirla es preciso extraer el porta-batería (como se indica en la figura detrás del mando a distancia), quitar o introduzca la pila siguiendo la simbología impresa en el mando a distancia y en la batería en cuestión.

Para el funcionamiento, es necesaria 1 batería tampón de litio CR2025 de 3V



Si el mando a distancia está apagado por la falta de baterías, es posible controlar la estufa desde el panel de mandos, situado en la parte superior de la estufa.
Durante la operación de sustitución, preste atención a las polaridades siguiendo el símbolo impreso en el compartimento interno del mando a distancia.

Las pilas usadas contienen metales nocivos para el medio ambiente; por lo tanto, deben ser eliminadas en contenedores adecuados.

# CONFIGURACIONES PARA EL PRIMER ENCENDIDO

Una vez conectado el cable de alimentación en la parte posterior de la estufa, sitúe el interruptor, ubicado siempre en la parte posterior, en la posición (I).
El interruptor situado en la parte posterior de la estufa sirve para dar tensión a la tarjeta de la estufa.
La estufa permanece apagada y en el panel aparece una primera pantalla con el mensaje OFF.

## FRECUENCIA DE RED 50/ 60HZ

En caso de que la estufa esté instalada en un país con una frecuencia de 60 Hz, la estufa visualizará "frequenza rete errata" (frecuencia de red errada).
Varíe la frecuencia como se describe a continuación.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Presione la tecla 6,
- Seleccione la frecuencia necesaria con las teclas 4 o 5.
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

## REGULACIÓN HORA, DÍA, MES Y AÑO

El set reloj permite regular el horario y la fecha

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Confirme con la tecla 6.
- Utilice las teclas 4 o 5 para la asignación del día**.**
- Siga presionando la tecla 2
- Utilice el mismo procedimiento 4 o 5 para configurar y la tecla 2 para avanzar, para la regulación de la hora, de los minutos, de la fecha, del mes y del año
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

| **SET RELOJ** | |
|---|---|
| DÍA | LUN, MAR, MIÉR, ...DOM |
| HORAS | 0...23 |
| MINUTOS | 00...59 |
| FECHA | 1...31 |
| MES | 1...12 |
| AÑO | 00...99 |

## REGULACIÓN DEL IDIOMA

Es posible seleccionar el idioma que se prefiere para la visualización de los diferentes mensajes.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse la tecla 2 hasta hasta el **SET IDIOMA.**
- Confirme con la tecla 6.
- Seleccione el idioma mediante la tecla 4 o 5
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

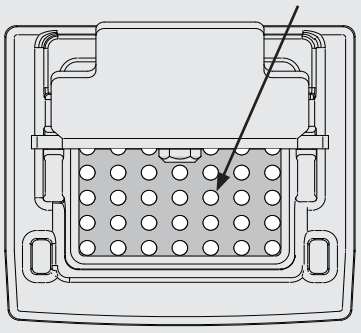
| **SET IDIOMA** | |
|---|---|
| IDIOMA | ITALIANO |
| | ENGLISH |
| | DEUTSCH |
| | FRANÇAIS |
| | ESPAÑOL |

**FALLO DE ENCENDIDO**

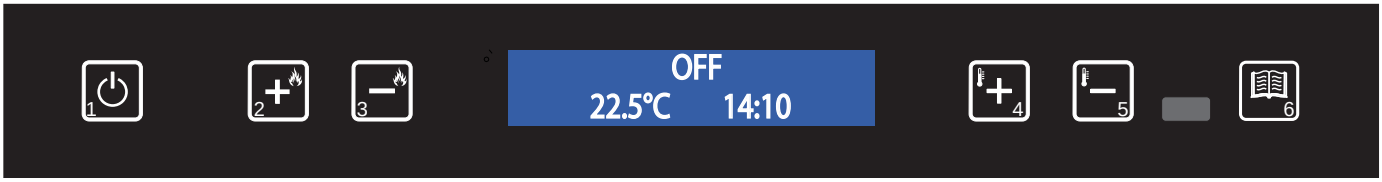
**EL PRIMER ENCENDIDO PODRÍA FALLAR, DADO QUE EL TORNILLO ALIMENTADOR ESTÁ VACÍO Y NO SIEMPRE LOGRA CARGAR A TIEMPO EL BRASERO CON LA CANTIDAD DE PELLET NECESARIO PARA EL ENCENDIDO REGULAR DE LA LLAMA. SI EL PROBLEMA SE PRESENTA SÓLO DESPUÉS DE ALGUNOS MESES DE TRABAJO, ASEGÚRESE DE QUE SE HAYAN REALIZADO CORRECTAMENTE LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA ORDINARIA QUE SE MUESTRAN EN EL MANUAL DE LA ESTUFA.**

**CLEAN CHECK UP 1 - 2**

**SI SE PRESENTASE LA ALARMA "AL. NO FLUJO - AL. CLEAN CHECK UP" ES PRECISO ASEGURARSE QUE EL FONDO DEL BRASERO ESTÉ LIBRE DE RESIDUOS O INCRUSTACIONES. LAS PERFORACIONES EN EL FONDO DEBEN ESTAR COMPLETAMENTE LIBRES, PARA ASEGURAR UNA COMBUSTIÓN CORRECTA. ES POSIBLE UTILIZAR LA FUNCIÓN "REGULACIÓN CARGA PELLET" PARA ADECUAR LA COMBUSTIÓN EN BASE A LAS EXIGENCIAS DESCRITAS. SI PERSISTE LA INDICACIÓN DE ALARMA, Y SE HAN VERIFICADO LAS CONDICIONES INDICADAS MÁS ARRIBA, CONTACTE CON EL CENTRO DE ASISTENCIA HABILITADO.**



# FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA




**ENCENDIDO**
Después de controlar los puntos anteriores, pulse la tecla 1 durante tres segundos para encender la estufa. Para la fase de encendido se dispone de 15 minutos; tras el encendido efectivo y el logro de la temperatura de control, la estufa interrumpe la fase de encendido y pasa a la PUESTA EN MARCHA.

**PUESTA EN MARCHA**
En la fase de puesta en marcha, la estufa estabiliza la combustión, aumentando progresivamente la combustión, para luego encender la ventilación, pasando a TRABAJO.

**TRABAJO**
En la fase de trabajo, la estufa se llevará al set de potencia configurado, y trabajará para alcanzar el valor temperatura ambiente configurado. Véase opción siguiente.

**REGULACIÓN SET TERMOSTATO**
El valor temperatura ambiente es configurable mediante los pulsadores 4 y 5, de Low-07 a 40°C -Caliente

**LOW - CALIENTE**
Si la temperatura está configurada en "low" (valor bajo el umbral de los 7 °C), la estufa funciona siempre al mínimo.
Si la configuración es "Caliente" (valor superior al umbral de los 40 °C), la estufa no modula y funciona siempre y únicamente a la potencia configurada.

**REGULACIÓN SET POTENCIA**
El set potencia tiene 5 niveles de funcionamiento, mediante el pulsador 5, (encendido) 1 y 2 (regulación).
Potencia 1 = nivel mínimo - Potencia 5 = nivel máximo.

**TRABAJO CON SONDA AMBIENTE (DE SERIE)**
El aparato controla la temperatura ambiente mediante una sonda en la máquina.
Una vez alcanzada la temperatura configurada se lleva automáticamente al mínimo o en apagado activando la función **Stand by**, reduciendo al mínimo el consumo de pellet.

De fábrica la función **STBY** está configurada siempre en **OFF** (indicador encendido).
Para su activación y lógica siga las indicaciones en la página siguiente, capítulo: **Stand by.**

**LIMPIEZA DEL BRASERO**
La estufa durante la fase de trabajo tiene un contador interno, el cual después de un tiempo preestablecido realiza una limpieza del brasero. Esta fase aparecerá en la pantalla, llevará la estufa a una potencia inferior y aumentará la potencia del motor de humos durante un tiempo determinado en la programación.
Terminada la fase de limpieza, la estufa seguirá su trabajo regulándose nuevamente a la potencia seleccionada.

**APAGADO**
Presione la tecla 1 durante tres segundos.
Después de realizar esta operación, el equipo entra automáticamente en la fase de apagado, bloqueando el suministro de pellet.
**El motor de aspiración de los humos y el motor de la ventilación del aire caliente permanecen encendidos hasta que la temperatura de la estufa no desciende por debajo de los parámetros de fábrica.**

**REENCENDIDO**
La estufa puede reencenderse solo si la temperatura de humos ha descendido, y si el temporizador preconfigurado ha vuelto a cero.

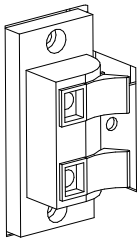
**¡NO UTILICE LÍQUIDOS INFLAMABLES PARA EL ENCENDIDO!**
**¡EN LA FASE DE LLENADO, EVITE COLOCAR EL SACO DE PELLET EN CONTACTO CON LA ESTUFA HIRVIENDO!**
**CONTACTE CON UN TÉCNICO AUTORIZADO EN CASO DE FALLOS CONTINUOS DE ENCENDIDO.**

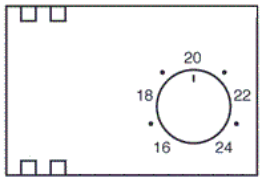
# TERMOSTATO SUPLEMENTARIO (OPCIONAL)

El aparato tiene la posibilidad de controlar la temperatura ambiente mediante un termostato suplementario (opción).
Después del encendido (pulsando la tecla 1 o mediante el modo crono) la estufa trabaja para alcanzar el valor configurado en el termostato visualizando **TRABAJO**(**contacto cerrado**). La sonda ambiente de serie, es ignorada automáticamente.
Después de alcanzar la temperatura del termostato (**contacto abierto**), la estufa se pone al mínimo visualizando **MODUL.**

PARA SU INSTALACIÓN Y HABILITACIÓN:

- Es preciso un termostato mecánico o digital.
- Quite el enchufe de la toma de corriente correspondiente.
- Remitiéndose a la figura de al lado, conecte los dos cables del termostato (contacto limpio- no 220 V) en los bornes correspondientes colocados en la parte posterior de la máquina, uno de color rojo y el otro negro.
- Alimente nuevamente la estufa
- Pulse la tecla 5, hasta configurar el valor temperatura en **LOU**.






Ahora la estufa está correctamente configurada.
Trabajará controlando el termostato suplementario externo.

**LA INSTALACIÓN DEBE SER LLEVADA A CABO POR PERSONAL CUALIFICADO Y/O POR EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA DEL FABRICANTE.**

**EXISTEN DOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA DIFERENTES EN BASE A LA FUNCIÓN STAND BY. VEA EL CAPÍTULO "STAND BY".**

# MENÚ USUARIO

## PANTALLA

Este menú permite regular la intensidad luminosa de la pantalla. De fábrica, está configurado en OFF, la iluminación posterior del visualizador y de las teclas se apagará tras un retraso preconfigurado.
La iluminación posterior se encenderá cuando se presione una tecla, o se active la alarma de la máquina
Al configurar de 10 a 31, es posible regular la intensidad de iluminación del visualizador (10 = luminosidad mínima; 31 = luminosidad máxima), y la iluminación posterior estará siempre activa.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **USUARIO**
- Pulse la tecla 6
- Aparecerá el mensaje "**PANTALLA**".
- Utilice las teclas 4 - 5 para seleccionar la luminosidad de la pantalla.
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús anteriores hasta el estado inicial.

## REGULACIÓN DE LA CARGA DE PELLET

El siguiente menú permite regular de manera porcentual la carga del pellet.
Si la estufa presenta problemas de funcionamiento debidos a la cantidad de pellet, realice la regulación de la carga de pellet directamente desde el cuadro de mandos.

Los problemas relacionados con la cantidad de combustible se pueden dividir en 2 categorías:

FALTA DE COMBUSTIBLE:

- La estufa no logra desarrollar una llama adecuada, que tiende a quedarse siempre muy baja incluso a una potencia elevada.
- Con la potencia mínima la estufa tiende casi a apagarse poniendo la estufa en alarma "**PELLET TERMINADO**".
- cuando la estufa visualiza la alarma "**PELLET TERMINADO**" puede haber pellet incombusto (no quemado) dentro del brasero.

EXCESO DE COMBUSTIBLE*:*

- La estufa desarrolla una llama muy alta incluso con potencias bajas.
- Tiende a ensuciar mucho el cristal panorámico oscureciéndolo casi totalmente.
- El brasero tiende a incrustarse obstruyendo los orificios para la aspiración del aire debido a la cantidad excesiva de pellet cargado que se quema solo parcialmente.

La regulación que hay que realizar es de tipo porcentual, por tanto modificar este parámetro implica una variación proporcional en todas las velocidades de carga de la estufa. La carga es posible en el orden de -20% a +30%.

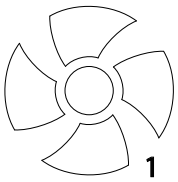
Para la regulación realice el procedimiento en la pantalla:

PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **USUARIO**
- Pulse la tecla 6
- Aparecerá el mensaje "**PANTALLA**".
- Pulse la tecla 2 hasta "**PELLET**".
- Utilice las teclas 4 - 5 para aumentar (4) o disminuir (5) la carga durante la fase TRABAJO.
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús anteriores hasta el estado inicial.

## VENTIL-1

El menú permite regular en porcentaje la velocidad del ventilador frontal.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **USUARIO**
- Pulse la tecla 6
- Aparecerá el mensaje "**PANTALLA**".
- Pulse la tecla 2 hasta **VENTIL-1**
- Utilice las teclas 4 - 5 para aumentar (4) o disminuir (5)
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús anteriores hasta el estado inicial.




## STAND BY

### - STAND BY CON TERMOSTATO DIGITAL (DE SERIE)

FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN ON

En caso de que la función Stby esté activada (ON), si la estufa alcanza la temperatura ambiente configurada superándola 2°C, se llevará a apagado luego de un retardo preconfigurado de fábrica, visualizando stand - by.
Cuando la temperatura ambiente es inferior de 2 °C del valor configurado y luego de que la estufa se refrigere volverá a trabajar a la potencia configurada en la pantalla visualizando trabajo.

FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN OFF (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)

Si la función Stby no está activada (OFF), cuando la estufa alcanza la temperatura ambiente configurada se pone al mínimo modulando y visualizando modulación. Cuando la temperatura ambiente es inferior al valor configurado, la estufa volverá a trabajar a la potencia configurada en la pantalla visualizando trabajo.

**- STAND BY CON TERMOSTATO SUPLEMENTARIO**

La función STBY se utiliza si se desea un apagado inmediato de la estufa después de alcanzar la temperatura.
**De fábrica la función STBY está configurada siempre en OFF (indicador encendido).**

- **FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN OFF** (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)
  Si la función STBY no está activada (OFF), cuando la estufa alcanza la temperatura ambiente configurada se pone al mínimo modulando y visualizando **MODULACIÓN**. Cuando la temperatura ambiente es inferior al valor configurado, la estufa volverá a trabajar a la potencia configurada en la pantalla visualizando **TRABAJO**.

- **FUNCIÓN STBY CONFIGURADA EN ON**
  Cuando la función Stby está activada (ON), la estufa al alcanzar la temperatura ambiente configurada y superándola 2 °C, se lleva a apagado luego de un retraso configurado de fábrica, visualizando **STAND - BY**.
  Cuando la temperatura ambiente es inferior de 2 °C del valor configurado, la estufa volverá a trabajar a la potencia configurada en la pantalla visualizando TRABAJO.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **SET USUARIO.**
- Confirme con la tecla 6.
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **STAND-BY.**
- Mediante la tecla 4 o 5 seleccione en ON.
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús anteriores hasta el estado inicial.

La función STAND-BY está activada

## TECLAS BLOQUEADAS

El menú permite bloquear las teclas de la pantalla (como en los móviles).
Con la función activada, cada vez que se pulsa una tecla sale el mensaje "**TECLAS BLOQUEADAS**".

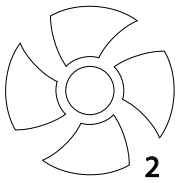
PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **USUARIO**
- Pulse la tecla 6
- Aparecerá el mensaje "**PANTALLA**".
- Pulse la tecla 2 hasta "**TECLAS BLOQUEADAS**".
- Utilice las teclas 4 - 5 para seleccionar habilitar'/deshabilitar.
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús anteriores hasta el estado inicial.

**UNA VEZ ACTIVADA LA FUNCIÓN, UTILICE LAS TECLAS 1 Y 5 SIMULTÁNEAMENTE PARA BLOQUEAR O DESBLOQUEAR EL TECLADO**

### V2 - AIRE - NO UTILIZADO

El menú permite regular en porcentaje la velocidad de la ventilación canalizada.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **USUARIO**
- Pulse la tecla 6
- Pulse la tecla 2 hasta "**VENTIL-2**".
- Utilice las teclas 4 - 5 para aumentar (4) o disminuir (5)
- Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús anteriores hasta el estado inicial.




### BORRAR

Permite llevar nuevamente todos los valores que pueden ser modificados por el usuario con la configuración de fábrica. Los datos modificados son:

PROCEDIMIENTO DE MANDOS
- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Pulse más de una vez la tecla 2 hasta visualizar **USUARIO**
- Pulse la tecla 6
- Pulse la tecla 2 hasta "**BORRAR**".
- Utilice las teclas 4-5 para seleccionar en **ON** y pulse la tecla 6.
- Para confirmar se representa " **EFECTUADO**" en la pantalla

## HABILITA CRONO

Permite habilitar / deshabilitar el crono y las diferentes franjas horarias.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- Pulse la tecla 6, aparecerá el mensaje **SET RELOJ.**
- Presione varias veces la tecla 2 hasta visualizar **HABILITA CRONO**.
- Presione la tecla 6, para confirmar y utilice las teclas 4-5 para habilitar "ON" o desactivar "OFF" el crono.
- Utilice las teclas 2-3 para seleccionar la franja horaria deseada
- Utilice las teclas 4-5 para habilitar "ON" o desactivar "OFF" la franja horaria seleccionada.
- Presione varias veces la tecla 1 para confirmar y salir del menú.

## CRONO

El crono permite programar 4 franjas horarias durante el día, que se pueden utilizar para todos los días de la semana.
**En cada franja se pueden configurar el horario de encendido y apagado, los días de uso de la franja programada y la temperatura ambiente (07 - 40°C).**

RECOMENDACIONES
Los horarios de encendido y apagado deben estar incluidos en un día solo, de las 0 a las 24 horas, y no se pueden superponer en más días.
Antes de utilizar la función crono es preciso configurar el día y el horario corriente; por ello, debe comprobar si ha seguido los puntos indicados en el subcapítulo "*Set reloj*" para que la función crono trabaje; además de programarla es necesario también activarla.

EJEMPLO:

| | |
|---|---|
| **ENCENDIDO HORA 07:00**<br>**APAGADO HORA 18:00** | **CORRECTO** |
| **ENCENDIDO HORA 22:00**<br>**APAGADO HORA 05:00** | **EQUIVOCADO** |

## EJEMPLO DE PROGRAMACIÓN

Supongamos que se quiera utilizar la función Programador semanal y que se quieran utilizar las 4 franjas horarias de la manera siguiente:

**- Franja horaria 1: de las 08:00 a las 12:00 para todos los días de la semana, con temperatura ambiente de 19ºC, excluidos el sábado y el domingo**

**- Franja horaria 2: de las 15:00 a las 22:00 únicamente el sábado y el domingo, con temperatura ambiente de 21 ºC**

PROCEDIMIENTO DE MANDOS:

Presione la tecla 6, aparecerá el mensaje SET RELOJ.
Presione la tecla 2 hasta **habilita crono**
**Habilita crono**
**Habilita la franja 1 y 2.**
**Presione la tecla 1 para salir**

**SET RELOJ**

**HABILITA CRONO**

APAGADO 1^ FRANJA

Utilizando las teclas 4 - 5 introduzca el horario "**12:00**" que corresponde al horario de apagado de la 1^ franja horaria.
Para confirmar y proseguir en la programación presione el pulsador 6 para regresar al parámetro anterior presione el pulsador 3.

**STOP PRG1 12:00**

*** Donde no esté presente "HABILITACIÓN CRONO" en la estructura del menú la habilitación se realiza directamente en el interior del SET CRONO.**

PROCEDIMIENTO DE MANDOS:

Presione la tecla 2, aparecerá el mensaje **SET CRONO**.

**SET CRONO**

HABILITACIÓN DÍAS 1^ FRANJA

Para habilitar/deshabilitar los días utilice las teclas 4 y 5; tecla 2 y 3 para desplazarse por diferentes días, aparecerá el día de la semana, seguido de **OFF**
seleccione de lunes a viernes en **ON**, excluidos los sábados y los domingos (OFF)

**LUNES..PRG1 ON-OFF**

Pulse la tecla 6 para confirmar y proseguir en la programación.

Aparecerá el mensaje **START PRG1 OFF**.

**START PRG1 OFF**

CONFIG. TEMPERATURA H2O 1^ FRANJA

Pulse la tecla 6 para confirmar y proseguir en la programación.
Utilizando las teclas 4 - 5 para seleccionar la temperatura deseada. (Low -07 - 40°C Caliente)

Pulse la tecla 6 para confirmar y seguir.

**SET PRG1 19°C**

ENCENDIDO 1^ FRANJA

Utilizando las teclas 4 - 5 introduzca el horario "**08:00**" que corresponde al horario de encendido de la 1^ franja horaria.
Para confirmar y proseguir en la programación presione el pulsador 6 para regresar al parámetro anterior presione el pulsador 3

**START PRG1 08:00**

ENCENDIDO 2^ FRANJA*

En este momento, hay que programar la segunda franja horaria.

La secuencia a seguir es análoga y se repite como al ENCENDER 1^ FRANJA.

**START PRG2 OFF**

*ENCENDIDO 2^ FRANJA
En este momento, hay que programar la segunda franja horaria.
La secuencia que debe seguirse es análoga y se repite como en "ENCENDIDO 1^ FRANJA".
En esta ocasión, es necesario únicamente introducir el horario de ejemplo en Inicio a las 15:00 horas y en Parada a las 22:00 horas, y activar los días sábado y domingo seleccionándolos en "ON".

**CUANDO EL PROGRAMADOR SEMANAL ESTÁ ACTIVO, EN EL CUADRO DE MANDOS SE ENCIENDE EL CUADRADO DEL ICONO CORRESPONDIENTE.**

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**¡SIGA LAS INDICACIONES SIEMPRE CON LA MÁXIMA SEGURIDAD!**

- Compruebe que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado, porque la estufa podría estar programada para encenderse.
- Que el generador esté frío en todas sus partes.
- Las cenizas estén completamente frías.
- Garantice un recambio eficiente de aire en el ambiente durante las operaciones de limpieza del producto.
- ¡Una limpieza insuficiente perjudica al correcto funcionamiento y a la seguridad!

# MANTENIMIENTO

Para que la estufa funcione correctamente, un **técnico habilitado**, debe realizar operaciones de mantenimiento ordinario por lo menos una vez al año.
Las operaciones periódicas de control y de mantenimiento deben realizarlas técnicos especializados, **habilitados** que trabajen según la normativa vigente y las indicaciones presentes en este manual de uso y mantenimiento.

**CADA AÑO ORDENE LIMPIAR EL SISTEMA DE SALIDA DE HUMOS, LOS CANALES DE HUMO Y LOS RACORES DE "T" INCLUIDOS LOS TAPONES DE INSPECCIÓN - SI ESTÁN PRESENTES CURVAS O LOS POSIBLES TRAMOS HORIZONTALES!**

**¡LA FRECUENCIA DE LIMPIEZA DEL GENERADOR SON INDICATIVAS! DEPENDEN DE LA CALIDAD DEL PELLET USADO Y DE LA FRECUENCIA DE USO PUEDE SUCEDER QUE ESTAS OPERACIONES DEBAN REALIZARSE CON MÁS FRECUENCIA.**

# LIMPIEZA DIARIA A CARGO DEL USUARIO

Las operaciones de limpieza periódica, como indicado en el presente manual de uso y mantenimiento, deben realizarse prestando la máxima atención después de haber leído las indicaciones, los procedimientos y la frecuencia de realización descritas en el presente manual de uso y mantenimiento.

### LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES Y DEL REVESTIMIENTO

**¡No use nunca detergentes abrasivos o químicamente agresivos para la limpieza!**
La limpieza de las superficies debe realizarse con el generador y con el revestimiento completamente fríos. Para el mantenimiento de las superficies y de las partes metálicas es suficiente usar un trapo humedecido con agua o con agua y jabón neutro.
El incumplimiento de las indicaciones pueda dañar las superficies del generador y puede anular la garantía.

### LIMPIEZA DEL VIDRIO CERÁMICO

**¡No use nunca detergentes abrasivos o químicamente agresivos para la limpieza!**
La limpieza del vidrio cerámico debe realizarse solo con el vidrio completamente frío.
Para limpiar el vidrio cerámico es suficiente utilizar un pincel seco y papel de periódico humedecido y pasarlo en la ceniza. En caso de vidrio muy sucio, use solamente un detergente específico para vidrios cerámicos. Rocíe una pequeña cantidad sobre un trapo y páselo sobre el vidrio cerámico. ¡No rocíe el detergente o cualquier otro líquido directamente sobre el vidrio o sobre las juntas!
El incumplimiento de las indicaciones pueda dañar la superficie del vidrio cerámico y puede anular la garantía.

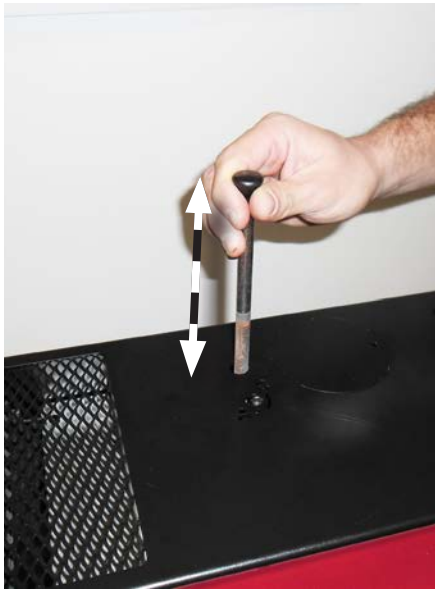
### LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE PELLET

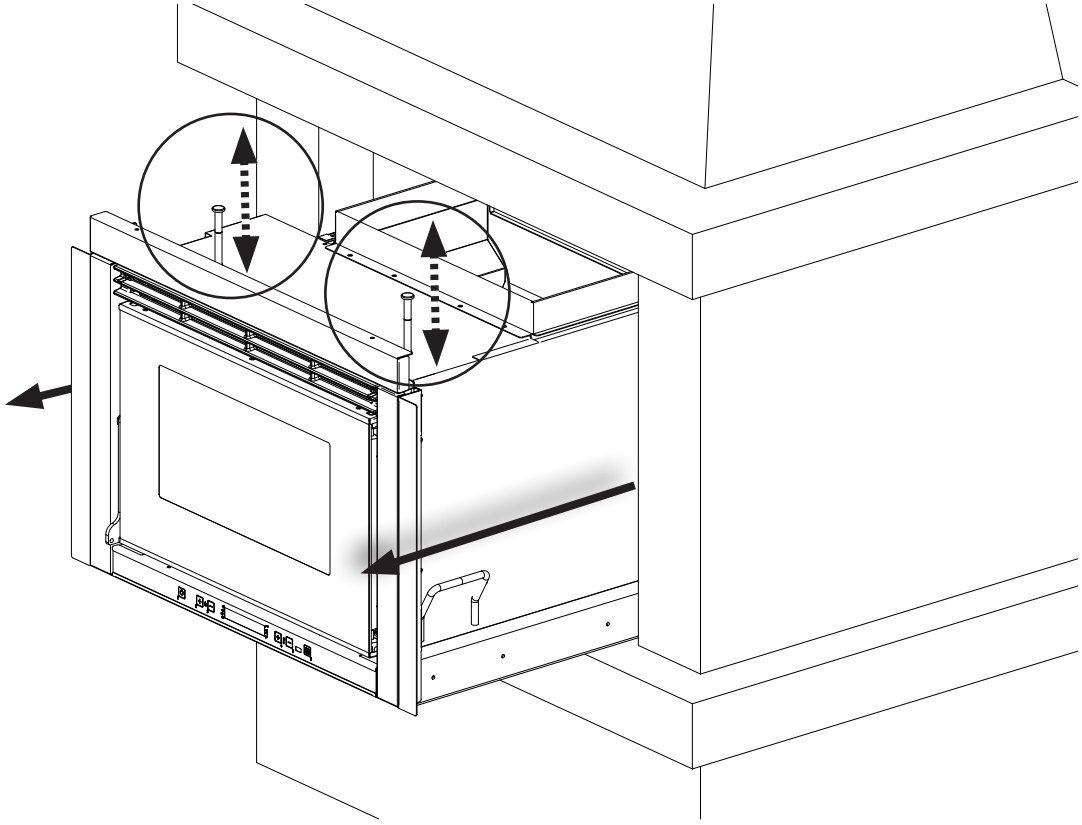
Cuando el depósito se vacíe completamente, desconecte el cable de alimentación del generador y retire primero los residuos (polvo, virutas, etc.) del depósito vacío, antes de llenarlo.

## DIARIA

**RASPADORES** :
Utilice los raspadores realizando un movimiento desde abajo hacia arriba (para los modelos con raspadores superiores) o tirando y empujando los mismos (para los insertos y los modelos con raspadores frontales).

**Nota: es preferible usar los raspadores con la estufa fría; si se usan con la estufa caliente se recomienda usar guantes adecuados para protegerse de la elevada temperatura.**



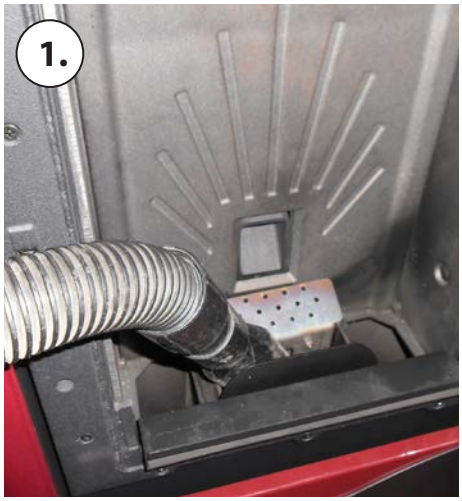


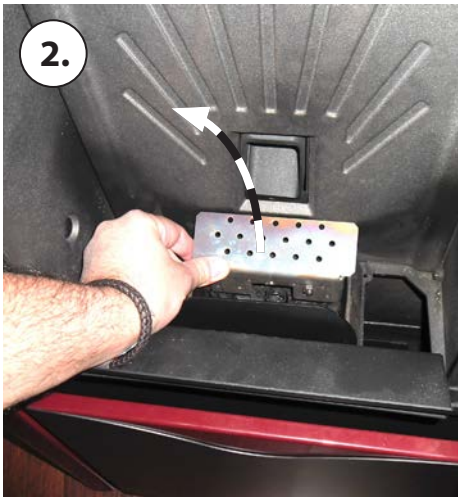
Abra la puerta - Limpie el cristal con un paño húmedo
<u>No rocíe nunca directamente en el cristal cerámico detergente o cualquier otro líquido para la limpieza</u>

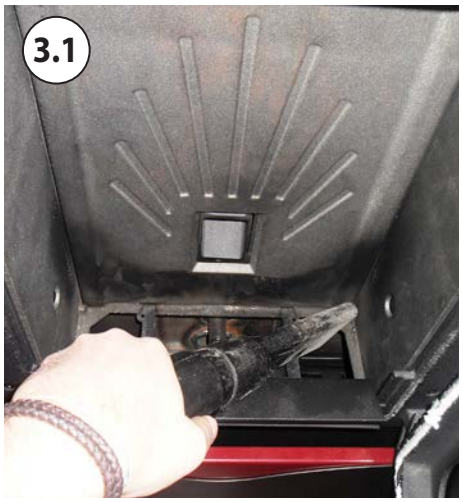
**LIMPIEZA DEL BRASERO Y DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN**

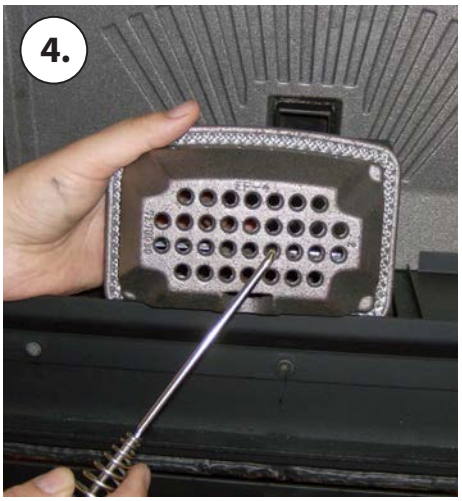
1. Aspire los residuos presentes en el brasero
2. Quite completamente el brasero de su alojamiento
3. Aspire la ceniza del alojamiento del brasero y de la cámara de combustión (3.1)
4. Libere con el atizador entregado todos los agujeros del brasero.
5. Vuelva a colocar el brasero en su alojamiento y empújelo hacia la pared del hogar.
6. Si se cuenta con la bandeja de recogida de cenizas, aspire el depósito de ceniza

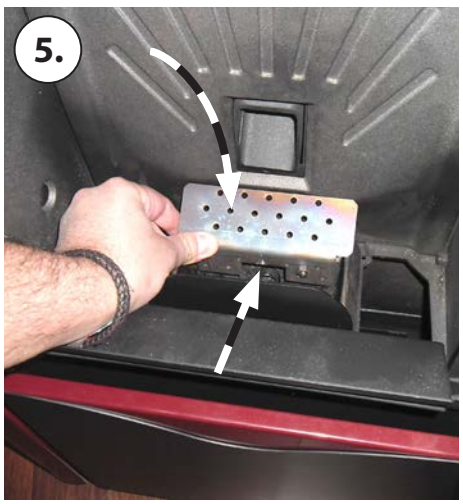
**NOTA: USE UN ASPIRADOR DE CENIZAS ADECUADO CON UN RECIPIENTE DE SEPARACIÓN DE LAS CENIZAS RECOGIDAS.**

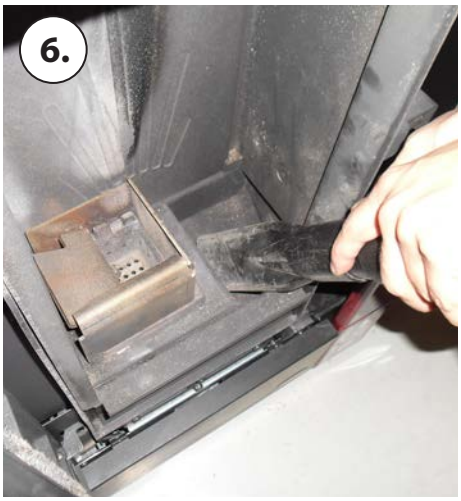




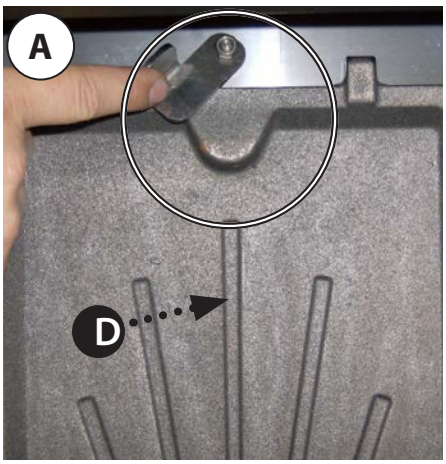



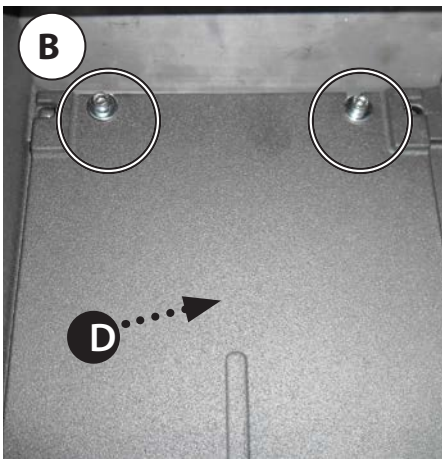
## CADA 3/4 DÍAS - SEMANAL

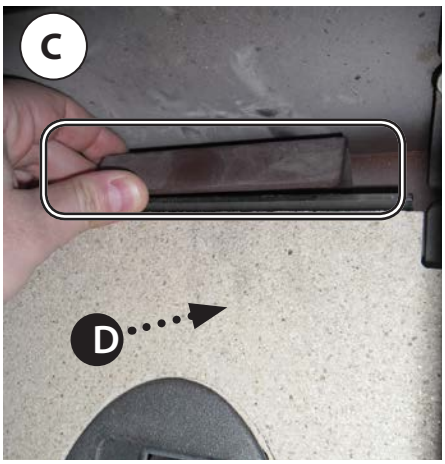
**CAJÓN DE CENIZA**
Controle cada 3-4 días el contenido del cajón de ceniza y vacíe el contenido al menos una/dos veces a la semana.
Donde sea necesario, abra/quite la puerta inferior.
Quite el cajón de ceniza extraíble y vacíelo en un recipiente específico.
Aspire la zona de abajo donde se encuentra el cajón de ceniza extraíble. Una vez realizada la limpieza, vuelva a colocar el cajón extraíble y cierre/vuelva a colocar la puerta externa.
Algunas estufas tienen la bandeja de recogida de ceniza directamente en la cámara de combustión, aquí es suficiente abrir la puerta y aspirar directamente la ceniza de la bandeja.

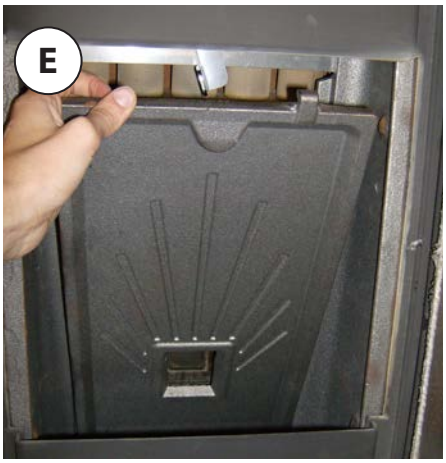
## MENSUALMENTE

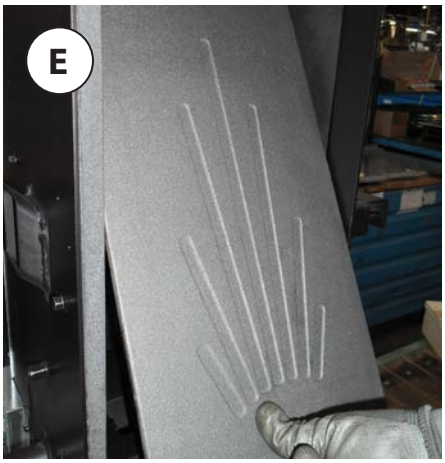
**LIMPIEZA DEL INTERCAMBIADOR TÉRMICO:**
Es necesario efectuar mensualmente la limpieza de la cámara de los intercambiadores de calor ya que el hollín que se encuentra en la parte trasera de la pared del hogar obstaculiza el flujo regular de humos , perjudicando el rendimiento y el funcionamiento regular de la estufa.
Abra la puerta para acceder a la cámara de combustión. Quite completamente el brasero de su alojamiento.
Quite o gire, en base al modelo, el cerrojo superior (A), los tornillos (B) o el tope de pared (C) de la pared del hogar (D), extraiga la pared del hogar (E) y límpiela, usando el atizador y un aspirador de cenizas adecuado (F).
Cuando finalice la limpieza, vuelva a colocar en su sitio la pared del hogar extraíble (D), y fíjela de nuevo con sus tornillos, girando el cerrojo en el sentido opuesto al usado para quitarla, o volviendo a colocar el tope de la pared del hogar.
Vuelva a colocar el brasero en su alojamiento.

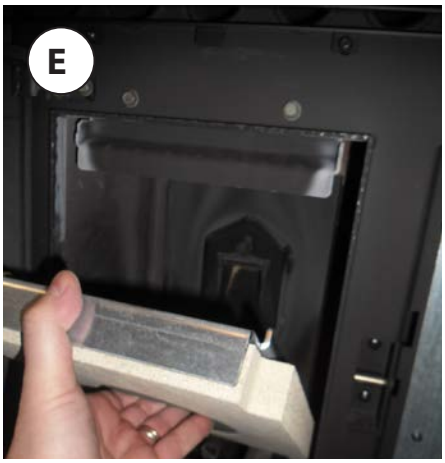


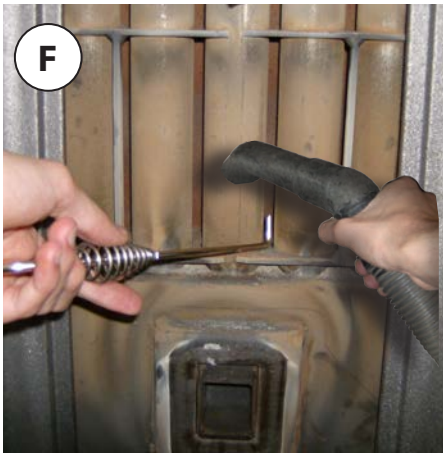



**LIMPIEZA DEL REGISTRO INFERIOR (SI ESTÁ PRESENTE)**

Algunos modelos de estufas tienen un registro de inspección, detrás del cajón de ceniza o debajo de la cámara de combustión, en este caso, es suficiente abrir los tornillos de fijación y aspirar directamente la ceniza en su interior.

# MANTENIMIENTO ORDINARIO REALIZADO POR TÉCNICOS HABILITADOS

**El mantenimiento ordinario debe realizarse al menos una vez al año.**
El generador, utilizando pellet como combustible sólido, necesita de una intervención anual de mantenimiento ordinario que debe realizar un **Técnico habilitado, utilizando exclusivamente repuestos originales**.
El incumplimiento puede poner en riesgo la seguridad del equipo y puede anular el derecho a las condiciones de garantía.
Cumpliendo con los períodos de limpieza fijados, reservados al usuario, descritas en el manual de uso y mantenimiento, se garantiza la combustión correcta del generador a lo largo del tiempo, evitando posibles anomalías y/o mal funcionamientos que podrían necesitar más intervenciones por parte del técnico. Las solicitudes de intervenciones de mantenimiento ordinario no se incluyen en la garantía del producto.

**JUNTAS DE LA PUERTA, CAJÓN DE CENIZA Y BRASERO**
Las juntas garantizan la hermeticidad de la estufa y, por consiguiente, el funcionamiento correcto de la misma.
Es preciso controlarlas periódicamente; si estuviesen desgastadas o dañadas, es preciso sustituirlas inmediatamente.
Estas operaciones deberán ser realizadas por un técnico habilitado.

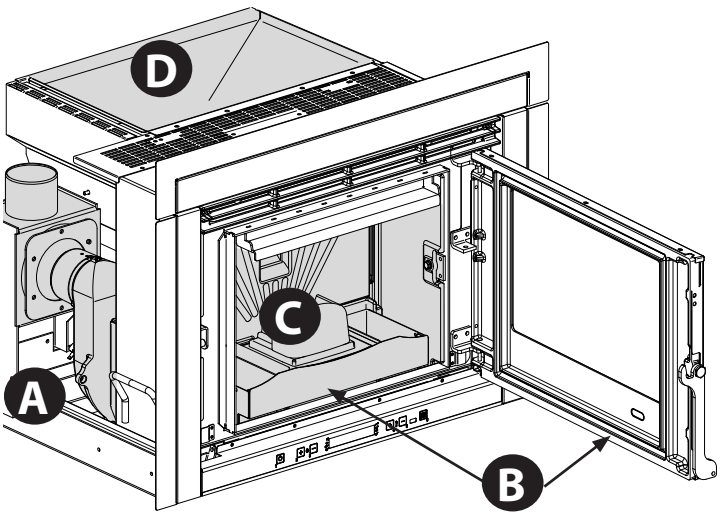
**CONEXIÓN A LA CHIMENEA**
Realice la limpieza y la aspiración del conducto que va a la chimenea una vez al año o, en todo caso, cuando sea necesario. Si existen tramos horizontales hay que eliminar los residuos para que no obstaculicen el pasaje de los humos.

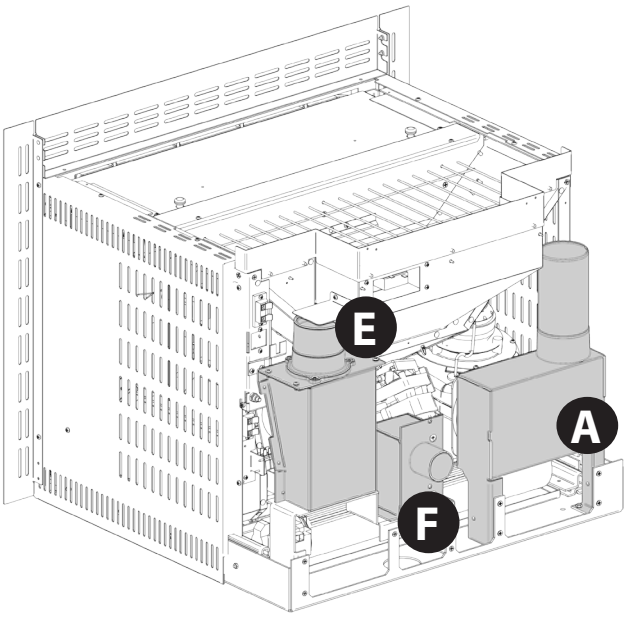
## PUESTA FUERA DE SERVICIO (FIN DE TEMPORADA)

Al final de cada temporada, antes de apagar la estufa, se recomienda vaciar completamente el depósito de pellet, aspirando posibles residuos de pellet y polvos, de su interior.
Se aconseja además desconectar el generador de la red eléctrica y para mayor seguridad, sobretodo en presencia de niños, quite el cable de alimentación.
El mantenimiento ordinario debe realizarse al menos una vez al año.

**SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ ESTROPEADO, EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA O UNA PERSONA AUTORIZADA DEBERÁ REALIZAR LA SUSTITUCIÓN PARA PREVENIR RIESGOS.**

**Las imágenes sirven solo como ejemplo ilustrativo**




| | |
|---|---|
| **A** | Motor humos (desmontaje y limpieza conducto humos), nueva silicona en los puntos previstos |
| **B** | Juntas de inspecciones, cajón de ceniza y puerta del brasero (sustituya y aplique silicona donde previsto) |
| **C** | Cámara de combustión (limpieza total de toda la cámara) y limpieza del tubo porta bujía |
| **D** | Depósito (vaciado completo y limpieza) |
| **E** | Desmontaje del ventilador de aire ambiente y eliminación del polvo y de los posibles residuos de pellet |
| **F** | Control del tubo de aspiración de aire y limpieza eventual del sensor de flujo |

| VISUALIZACIONES | |
|---|---|
| **PANTALLA** | **CAUSA** |
| **OFF** | Estufa apagada |
| **INICIO** | La fase de inicio está en ejecución. |
| **CARGA DE PELLET** | La carga del pellet durante la fase de encendido está en ejecución. |
| **ENCENDIDO** | La fase de encendido está en ejecución. |
| **PUESTA EN MARCHA** | La fase de puesta en marcha está en ejecución. |
| **TRABAJO** | La fase de trabajo normal está en ejecución. |
| **MODULACIÓN** | La estufa está modulando |
| **LIMP. BRASERO** | La limpieza automática del brasero está en ejecución. |
| **LIMP. FINAL** | Cuando la estufa se apaga, se ejecuta la limpieza final. La fase de limpieza final dura alrededor de 10 minutos. |
| **STAND BY** | Estufa apagada porque se alcanzó la temperatura y en espera de volverse a encender. |
| **STAND BY EXT** | Estufa apagada a causa de un termostato externo, en espera de encendido. |
| **ESPERA ENFR.** | Se intenta un nuevo encendido cuando la estufa ha sido recién apagada. Cuando la estufa realiza un apagado, es preciso esperar el apagado completo del motor de humos y a continuación realizar la limpieza del brasero.<br>Sólo una vez que se han realizado estas operaciones, es posible volver a encender la estufa. |
| **ESPERA ENFR. BLACK OUT** | La estufa se está enfriando por black-out. |
| **LOW** | Termostato ambiente configurado en el valor mínimo.<br>En este modo la estufa trabaja solamente a la 1^ potencia independientemente de la potencia configurada. Para salir de esta función es suficiente aumentar la temperatura ambiente utilizando el pulsador 4 y a continuación la tecla 2. |
| **CALIENTE** | Set temperatura ambiente configurado en el valor máximo.<br>La estufa trabaja con la marcha configurada, sin modular nunca. Para salir de esta función, es suficiente disminuir el set temperatura utilizando el pulsador 4 y a continuación la tecla 1. |
| **RESERVA PELLET** | La visualización "RESERVA PELLET" combinada con la intermitencia lenta de la tecla 1 indica que el depósito de pellet está en reserva.<br>Con la máquina apagada y completamente fría, proceda a la carga del depósito de pellet. |

| ALARMAS | | |
|---|---|---|
| **PANTALLA** | **EXPLICACIÓN** | **SOLUCIÓN** |
| | El triángulo fijo en el visualizador y la intermitencia de la tecla 1, indican la presencia de una alarma. | Encendida e intermitente, indica la presencia de una alarma.<br>La alarma se puede resetear solo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma, pulsando la tecla 3 durante 3 segundos. |

| | | |
|---|---|---|
| | Indica la presencia de una alarma. | Encendida: indica la presencia de una alarma.<br>Apagada: Indica la ausencia de alarmas<br>Intermitente: Indica la desactivación del sensor de depresión.<br>La alarma se puede resetear solo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma, pulsando la tecla 1 durante 3 segundos. |
| **ASP.- AVERIADO** | Fallo relacionado con el motor de expulsión de humos. | Las operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **SONDA DE HUMOS** | Fallo relacionado con la sonda de humos. | Las operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **ALARMA SOBRETEMPERATURA HUMOS** | La temperatura de los humos ha superado 310 °C. | Compruebe la afluencia de pellet (vea "Regulación de la carga de pellet").<br>Compruebe que la máquina y el recorrido de los humos estén limpios.<br>No apoye paños sobre la máquina.<br>Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **CLEAN CHECK UP 1 - 2**<br>**(1 = EN FASE DE PUESTA EN MARCHA)**<br>**(2= EN FASE DE TRABAJO)** | El fondo del brasero o la cámara de combustión están sucios.<br>La puerta no está cerrada correctamente.<br>El cenicero no está cerrado correctamente.<br>El sensor de depresión está defectuoso.<br>El conducto de expulsión de humos está obstruido.<br>Instalación incorrecta. | Compruebe que los orificios del fondo del brasero estén completamente libres.<br>Controle la limpieza tanto del conducto de humos como de la cámara de combustión.<br>Controle que la puerta esté cerrada herméticamente.<br>Controle que el cenicero esté cerrado herméticamente.<br>Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **AL. DEPR** | Se ha disparado el sensor de depresión mecánico | Póngase en contacto con el centro de asistencia |
| **FALLO ENCENDIDO** | El depósito de pellet está vacío.<br>Calibración de la carga de pellet inadecuada.<br>Instalación incorrecta. | Controle si hay pellet dentro del depósito.<br>Regule el flujo de pellet (véase "Regulación carga pellet").<br>Controle los procedimientos descritos en el capítulo "Encendido".<br>Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **NO ENC. BLACK-OUT** | Falta de corriente durante la fase de encendido. | Posicione la estufa en OFF mediante la tecla 1 y repita los procedimientos descritos en el capítulo "Encendido".<br>Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **PELLET TERMINADO** | En fase de trabajo la tº de los humos desciende por debajo de los parámetros de fábrica. | Controle si hay pellet dentro del depósito.<br>Regule la afluencia de pellet.<br>Otras operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado. |
| **ESPERA ENFR.** | Intento de desbloqueo de la alarma con la estufa todavía en enfriamiento. | La estufa se apaga automáticamente cada vez que se visualiza una de las alarmas antes indicadas.<br>La estufa bloquea cualquier intento de desbloqueo de la alarma, durante esta fase la pantalla visualiza de manera alternada la alarma y ESP . La alarma se puede resetear solo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma, presionando la tecla 1 durante 3 segundos. |
| **CAUDALÍMETRO AVERIADO** | Componente desconectado o averiado. | Contacte con la asistencia |
| **ALARMA MANDO CÓCLEA** | Funcionamiento anómalo carga pellet | Contacte con la asistencia |
| **BLOQUEO CÓCLEA** | Funcionamiento anómalo motor pellet | Contacte con la asistencia |

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

**EXTRAFLAME S.p.A.** Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☏ +39.0445.865911 - 🖷 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 💻 www.lanordica-extraflame.com

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características y los datos contenidos en el presente manual en cualquier momento y sin previo aviso, con el objetivo de mejorar sus productos.
Por lo tanto este manual no se puede considerar como un contrato respecto a terceros.